



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ



ΜΗΝΙΑΙΟ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ & ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ — ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΕΤΟΣ 3ον — ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1982 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 14

• ΓΡΑΦΕΙΑ: Σκουζέ 14 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ

• ΤΗΛ. 45.27.678 — 45.25.082 TELEX 21-3615 SENY

«Η στασιμότητα»

Η ΠΗΤΑ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ

ΚΥΘΗΡΑΚΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑΙ 147

Με τόν όρο στασιμότητα, συνήθως χαρακτηρίζουμε μια νεκρή περίοδο, μία άνυπαρξία ενεργειών πάσης μορφής (άρνητικής ή θετικής). Αναλύοντας τόν όρο, θα θέλαμε να παρουσιάσουμε τη σχέση του με τόν χώρο, τόν χρόνο και τίς συνθήκες.

Ο ΧΩΡΟΣ τής Στασιμότητας είναι τά Κύθηρα: ό φυσικός και πραγματικός χώρος τού νησιού, ή πραγματική του έκταση πάνω στην οποία «δρουν», κινούνται, μετακινούνται και διακινούνται 3.500 ψυχές. Αυτός ό χώρος έχει δηλώσει αδυναμία να θρέψει τόν πληθυσμό του κι έτσι καταλείπεται.

Ο ΧΡΟΝΟΣ τής Στασιμότητας δεν μπορούμε να πούμε πως στεγανοποιείται, αλλά πάντως, δεν ξεπερνά τόν όριο πρὸς τὰ πίσω τού 1965 και πρὸς τὰ εμπρὸς τού 1984—85 δηλ. καλύπτει περίπου υτήν πραγματική χρονική περίοδο μιάς εικοσαετίας. Τό διάστημα αυτό τής αδρανειότητας είναι συνεχές, χωρίς χρονικές περιόδους εξαίρεσης.

ΟΙ ΣΥΝΘΗΚΕΣ τής Στασιμότητας είναι: τὰ χαρακτηριστικά της γνωρίσματα και οί επιπτώσεις της: Παρατηρείται σταθερή μείωση πληθυσμού, πού στη δεύτερη δεκαετία είναι μικρότερη και σταθεροποιείται γύρω στο 150). Στην ίδια εποχή, ό οικονομικά ενεργός πληθυσμός σταματά τή διαρροή του, γιατί έχουν μειωθεί μεσθλίκες και δέν φεύγουν. Αδυναμία διατήρησης τού υπάρχοντος ανθρώπινου δυναμικού, από έλλειψη

δημοσίων και ιδιωτικών επενδύσεων κι όμως ό πληθυσμός σταθεροποιείται, αλλά δεν αξιοποιείται, γιατί ή ηλικία τόν αδραναιοποιεί. Αναστολή κάθε ιδιωτικής πρωτοβουλίας οκον. άνόδου και ταυτόχρονα έλλειψη ενεργειών πολιτιστικού, εξωραϊστικού και γενικώτερα αναπτυξιακού περιεχομένου.

Τώρα, πού πλησιάζουμε στο τέλος τής υποτιθέμενης στασιμότητας, αρχίζει ή άνησυχία, κι ή άνησυχία δημιουργεί άβεσθαιότητα κι ή άβεσθαιότητα φέρνει τούς προβληματισμούς. Μερικοί προβληματισμοί, άμέσως, δημιουργούν τήν αίσθηση τής στοιχειώδους έρευνας και όταν φθάνει ό άνθρωπος σ' αυτό τού είδους τήν έρευνα αρχίζει ή σωστή αντιμετώπιση τών πραγμάτων.

Ένα ελάχιστο δείγμα προβληματισμού: "Αν προσπεθεί έσω και μία οικογένεια στόν οικονομικά ενεργό πληθυσμό τού Τσιρίγου, θά υπάρξει διακύμανση στην όμαλή οικονομική ζωή τού νησιού; "Αν προστεθούν αντίρροπες δυνάμεις θά διαταραχθεί ή ισορροπία πραγμάτων; "Ο ρυθμός ανάπτυξεως πού αυτή τή στιγμή βρίσκεται λίγο πάνω από τόν 0 χωρίς να έχει φθάσει ακόμη τή 1) 10 τής μονάδας, θά ύποστεί αλλοίωση;

Αυτού τού είδους οί προβληματισμοί (στό διεθνές όρίζοντα) δοθήσαν να ξεπεραστεί ή ενεργειακή κρίση 73—80 και τήν έκμεταλλεύτηκαν άρκετά, αυτοί πού πρόβλεψαν τήν προσωρινή πτώση τής τιμής τού πε-

Συνέχεια στην 6η σελ.

ΜΗΤΑΤΑ τὰ πράσινα χωριά ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τά Μητάτα, τὰ Βιαράδικα, ό Αϊλέμονας και ή 'Αγία Μόνη αποτελούν τήν κοινότητα Μητάτων, (ένω παλαιότερα ύπληρχαν δύο ξεχωριστές κοινότητες: Μητάτων και Βιαράδικων). Τό όνομά τους, τὰ Μητάτα τόν πηραν, σύμφωνα με μερικους από τόν Μητάτα ή Μήλα (Όμηρ. λέξη πού σημαίνει δοσκότοπο), κατ' άλλους από τόν ΜΕΤΑΤΥΜ πού σημαίνει ύψηλή και άπομονομένη έκταση. Σάν πρώτα όνόματα αναφέρονται οί Προτοφίλης, Πρινέας, Φυρός, Σκλάβος, τόν τελευταίο μάλιστα σύμφωνα με τήν παράδοση προέρχεται από αϊχμάλω τους από τούς Πειρατές Μητιατώτες πού άπελευθερώθηκαν και γύρισαν στα σπίτια τους. Ο Γιάννης Κασμάτης στο διβλίον του «Από τήν Παλαιά και Σύγχρονη Κυθηραϊκή Ζωή» αναφέρει πως εκείνος πού τούς εξαγόρασε και τούς έλευθερώσε όνομαζόταν

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΙΓΑΙΟΥ

Η 'Ιδρυτική 'Επιτροπή τής Τράπεζας Αιγαίου, αίσθάνεται τήν ανάγκη να εύχαριστήσει όλους τούς Κυθηριους πού έλαβαν μέρος στην πρώτη τής έκδήλωση — παρουσίαση πρὸς Κυθηριους από Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων στις 26. 2.1982.

Εύχαριστεί ιδιαίτερος τόν Γραμμ. Τίς Βουλής και Βουλευτή κ. 'Ηλία Παπαπλιά για τήν παρουσία του, τόν Πρόεδρο τής Κυθ. 'Αδελφότητας κ. Τάση Κουκούλη για τὰ θερμά του λόγια, τόν Πρόεδρο τού Κυθηραϊκού Συνδέσμου κ. Νικ. Φατσέα για τίς εύχες πού, τόν Γεν. Γραμματέα τού Τριφ. 'Ιδρύματος κ. Δημ. Κάμη για τήν πολλαπλή πού συμπαράσταση και τόν Πρόεδρο τού Σωματείου «Πορτοκαλλιά» κ. Βαγγέλη Τζωρτζόπουλο για τόν σύντομο χαιρετισμό του πρὸς τήν 'Επιτροπή.

Έκ μέρους τής 'Ιδρυτικής 'Επιτροπής
ΚΟΣΜΑΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Μεγαλοκοινόμος.

Για τὰ Βιαράδικα λέγεται πως τόν όνομα τόν πηραν από τόν πρώτο Οικιστή Βιάρο. Άλλοι ισχυρίζονται πως τόν όνομα είναι ξενικό VIA - RA DICA δηλ. ή όδός, ό δρόμος πού οδηγεί στο βουνό. Σάν πρώτα όνόματα αναφέρονται τὰ Λαζαρέτος, Μαλακός, Κον τολέων, Πανάρετος.

Τά δύο αυτά χωριά έχουν μείνει όνομαστά για τίς περιφημες βρύσες τους, τὰ νερά τους, τήν πλαγιά τους πού τὰ ένώνει και τήν πρασινάδα τους.

Στόν Αϊλέμονα θά αναφερθούμε με ειδικό άφιέρωμα καθώς και στην 'Αγία Μόνη ξεχωριστά, σε επόμενα φύλλα τής «Κ.Ι.»

ΑΠΟΓΡΑΦΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Ο πληθυσμός τής Κοινότητας τόν 1920 ήταν Μητάτα 412 κάτοικοι, Βιαράδικα 231 Αϊλέμονας 50 και 'Αγία Μόνη 6. Ο πληθυσμός τού 1961 ήταν Μητάτα 183 και Βιαράδικα 114. Σύνολο 297, τόν δέ 1971 γιά όλη τήν κοινότητα ήταν 271 κάτοικοι και τόν 1981 μόνο 190.

Η έκταση τής όλης κοινότητας είναι 42,5 τ. χιλ. δηλ. 30 τών Μητάτων και 12,5 τών Βιαραδικών. Στην κοινότητα αυτή υπάρχουν 5,4 κάτοικοι σε ένα τετρ. χιλιόμετρο πού σημαίνει πως ή κοινότητα αυτή ύπολείπεται κατά πολύ τού μέσου όρου τού ύπόλοιτου

Τσιρίγου πού είναι 11 περίπου άτομα σε 1 τετρ. χιλ. Στη δεκαετία τού '61 ό πληθυσμός στην κοινότητα αυτή μειώθηκε κατά 8,50)ο, στην δεκαετία τού 71 κατά 6,40)ο και στην δεκαετία τού '81 κατά 4,50)ο ενώ για τόν '81 ό αντίστοιχος μέσος όρος για όλο τόν νησί ήταν 13,60)ο.

Τά τελευταία χρόνια έχουν γίνει άρκετά έργα στην κοινότητα, όπως ή ασφαλτόστρωση τού δρόμου από Βιαράδικα μεχρι Γεφύρι Μητάτων, ή ασφαλτόστρωση από Βιαράδικα

ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημιουργήθηκε προσωρινή επιτροπή, για τήν δημιουργία ενός 'Αναπτυξιακού Φορέα (Σωματείου αξιοποίησης) τής Κοινότητας Φρατσίων.

Τό Σωματείο αυτό θά έχει έδρα τήν 'Αθήνα ή τόν Πειραιά και θά έχει σκοπό να συντονίζει τίς ενέργειες τών Φρατσιατών τής 'Αθήνας και τής Αυστραλίας για κοινή αντιμετώπιση τών προβλημάτων τού χωριού τους, όπως ή άποστολή χρημάτων, ή ένίσχυση τών δεσμών, τὰ προβλήματα ύδρευσης, ή άνασθίωση παλιών έθίμων, δημιουργία έκ δηλώσεων στο χωριό για τήν ύδρευση, όχι μόνο τής ίδιας τής Κοινότητας αλλά τής Κοιν. Φυλιγγανικών - Αρωναδικών και έν συνεχεία με τήν βοηθητική δεξαμενή

Συνέχεια στην 6η σελ.

Η ΦΩΤΙΑ ΤΟΥ 80 ΚΑΙΕΙ ΑΚΟΜΑ

Από τὰ Φυλιγγανικά μās πληροφορούν πως πρίν λίγες μέρες βγήκε ή απόφαση για τήν μεγάλη πυρκαγιά τού '80 στο νησί μας. Σύμφωνα με τήν απόφαση ό Παναγ. Γκιζας έκυρώθηκε ένοχος ως έμπρηστης έκ προθέσεως κλπ.

Για τή μεγάλη δίκη όμως έφθασαν μετά από επίσημη πρόσκληση τής Εισαγγελίας Πρωτοδικών Πειραιώς και μερικοί Κυθηριοί σαν Μάρτυρες. Τό περιεργο όμως τής όλης υπόθεσης είναι πως γιαν τή τήν ύποχρεωτική μετακίνη

σή τους ένώ έπρεπε να τύχουν κάποια σοβαρή πληρωμή για τόν έρχομό τους έλαβαν για δικαιώματα ήμεραργιών για 4 μέρες X 100 ίσον 400 δρχ. και έξοδα πορείας 350 Σύνολο 750 δρχ. Ένώ τὰ πραγματικά τους έξοδα έφθασαν πολλές χιλιάδες δρχ. Δεν φθάνουν οί έκτάσεις πού έκαψε ή φωτιά τού '80 αλλά εξακολουθεί να «καίει» ακόμη πολλούς αγρότες μας με τίς μετακινήσεις τους χωρίς πραγματική αποζημίωση.

μέχρι 'Αγία Παρασκευή. Η έπιχωμάτωση δρόμου Βιαραδικών - Φρατσίων, ή διάνοξη 'Αγροτικών δρόμων Βιαράδικα - Κοκκιανών και Μητάτα Παλαιόπολη. Επίσης έγινε διαμόρφωση έξωτ. χώρου Κοινοτικού Καταστήματος, έγιναν διάφορες ταμειοοστροφές μεσα στο χωριό Βιαράδικα στη θέση Τσαουσάνικα και από Μητάτα πρὸς Φυλιγγανικά. Διάνοξη 'Αγροτικής όδου από θέση τριόβατο μεχρι 'Αγιο Γιάννη (Βιαράδικα).

ΑΝΑΓΚΕΣ

Σάν έργα άμεσης ανάγκης αυτή τή στιγμή προτείνεται ή αξιοποίηση τών υδάτινων πόρων τής Γονιάς τών Μητάτων για τήν ύδρευση, όχι μόνο τής ίδιας τής Κοινότητας αλλά τής Κοιν. Φυλιγγανικών - Αρωναδικών και έν συνεχεία με τήν βοηθητική δεξαμενή

ΜΙΑ ΚΑΘΑΡΑ ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Ο Δ)της τού Πολιτικού Γραφείου τού Πρωθυπουργού κ. Γρηγ. Κασμάτης, κατόπιν συνειννοήσεων και έπαφών με διάφορους άρμόδιους φορείς, σε σύσκεψη πού έγινε υπό τήν προεδρία του στο Πολιτικό Γραφείο, άπεφασισε όπως: Τά χρημάτα πού απέμειναν από τόν ποσόν τής γεωπρήσεως να διαπεθούν για μιά πλήρη και ολοκληρωμένη και όχι άπλως προκαταρκτική μελέτη αντιμετώπισης τού προβλήματος με θάσει ολόκληρο τόν νησί μας, άφού συμπληρωθεί τόν ποσόν από έπιτροπώστες πιστώσεις. Για πρώτη φορά γίνεται κάτι έκ άρχης, έλπίζουμε ολόκληρωμένο.

Εκτός όμως από τήν σύντομη άποστολή πού κλιμακίου τής 'Υδρολογικής μελέτης, μάθαμε πως και για τήν επέκταση τού άεροδρομίου ή μελέτη θά γίνει έντός τής 'Ανοιξης και θά μπει στο πρόγραμμα τού '82.

Εξαιρετική έπιτυχία έσημείωσαν δύο παραδοσιακές γιορτές για τήν κοπή τής Βασιλόπιτας στην Κυθηραϊκή Λέσχη στόν Πειραιά.

Στίς 29 'Ιανουαρίου 1982 Σάββατο βράδυ έκοψε τήν καθιερωμένη Βασιλόπιτά της ή Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα.

Και τήν άλλη μέρα 30 'Ιανουαρίου 1982 ό Σύλλογος Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ έκοψε τή δική του παραδοσιακή Βασιλόπιτα.

Και τίς δύο βασιλόπιτες έκοψε ό Πανοσιολογιώτατος 'Αρχιμανδρίτης, προϊστάμενος τής 'Αγίας Μόνης Πατήρ Εϋθύμιος.

Σε μιά έορταστική Πατριωτική ατμόσφαιρα άνταλλάγησαν θερμές εύχες για ύγεια, χαρά, εύτυχία και προκοπή και για τόν καινούργιο χρόνο.

Παίχτηκαν από τὰ παραδοσιακά όργανα βιολι και λαγούτο και τραγουδήθηκαν όμοδικά από όλους τὰ 'Αγιοβασιλικά κάλαντα «Αρχιμηνιά κι' αρχιχρονιά» ψάλλαν τὰ απολυτίκια τής Παναγίας Μυρτιδιώτισσας, τού 'Αγίου Βασιλείου και τών Τριών 'Ιεραρχών.

Προσβλθαν προσκεκλημένοι εκπρόσωποι τών Κυθηραϊκών Σωματείων, οί Διευθυντές τών Κυθηραϊκών έφημερίδων ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ και ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΙΔΕΑΣ.

Κόπηκαν κομμάτια για τήν Προστάτιδα τού νησιού μας τήν Παναγία Μυρτιδιώτισσα για τὰ Κυθηραϊκά Σωματεία τήν Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα, τόν Κυθηραϊκό Σύνδεσμο, τόν Σύλλογο Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ, τόν Σύλλογο Κυθηρίων Σπουδαστών, τόν Τριφυλιον 'Ιδρυμα, τόν 'Ομιλο Κυριών 'Αθηνών και για τούς ξενιτεμένους μας.

«Η 'Αδελφότητά μας, είπε ό Πρόεδρος Τάσης Κουκούλης, εύχεται σε όλους έσας και τίς οικογένειές σας ύγεια, χαρά, εύτυχία, προκοπή κι' εύτυχισμένο τόν καινούργιο χρόνο. Καλά γράμματα στούς σπουδαστές και φοιτητές μας

Η ΠΗΤΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Μα και ή άλλη γιορτή τής Κυριακής τού Συλλόγου Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ

και καλή προκοπή κι' άποκατάσταση στα παιδιά όλων τών Κυθηραϊκών οικογενειών. 'Ιδιαιτερα εύχαριστώ απ' αυτή τή θέση τόν Πρόεδρο και τὰ μέλη τού Διουσ. Συμβουλίου τού Κυθηραϊκού Συνδέσμου, τόν Σύλλογο Καραβιτών και τόν Σύλλογο Κυθηρίων Σπουδαστών για τήν στενή και αγαστή συνεργασία πού σ' αυτό ή 'Αδελφότητα κατά τόν παρελθόντα χρόνο στις προσπάθειες πρὸς έπίλυση τών Κυθηραϊκών θεμάτων και στην διοργάνωση τών Παγυθηραϊκών Πολιτιστικών Έκδηλώσεων. Συγχαρητήρια στόν Σύλλογο Κυθηρίων Σπουδαστών για τίς έν γενέει Κυθηραϊκές δραστηριότητές του και ιδιαίτερα για τήν έκδοση και κυκλοφορία τού πολύ καλαίσθητου 'Ημερολογίου πού σ' αυτό κλίνουν ολόζώντανες έγχρωμες τίς όμορφες τού νησιού μας.

'Αξίζει να τόν προμηθευτείτε και μ' αυτό τὰ στολίσετε τόν σπίτι σας και τόν γραφείο σας Παρακαλώ όλους τούς γονείς ν' άρνινετε με έμπιστοσύνη τὰ παιδιά σας να έρχονται σ' αυτό τόν χώρο, στην Κυθηραϊκή Λέσχη. Θά έχουν τήν ευκαιρία να γνωριστούν μεταξύ τους. Κι' έχουν τόσα πολλά ν' ακούσουν και να πούν μεταξύ τους Καί πάλι Χρόνια Πολλά».

Έκφράστηκαν χαιρετισμοί κι' εύχες από τόν Πατέρα Εϋθύμιο και από τούς διάφορους εκπροσώπους. Προσφέρθηκαν τεμάχια βασιλόπιτας σε όλους καθώς και ξεροί καρποί και διάφορα ποτά. Παίχτηκαν και χορεύτηκαν παλιοί παραδοσιακοί Κυθηραϊκοί χοροί. Έπαιξαν οί Παναγιώτης Μαυρομάτης και Γιάννης Στάθης βιολι, Παναγιώτης Χλές τζος λαγούτο και Μανώλης Στάθης και Μιχάλης Μεγαλοκινόμος άκορντέόν. Η γιορτή τής κοπής τής βασιλόπιτας τέλειωσε τίς μεσονύκτιες ώρες τού Σαββάτου σ' ένα πραγματικά γνήσιο παραδοσιακό Κυθηραϊκό Καλόκεφο πνεύμα, και έκφράστηκαν εύχες τέτοιες γιορτές να επαναλαμβάνονται.



Στή φωτογραφία διακρίνεται ό Αυστραλός Προσβευτής και ή Κα Τζόνστον, μαζί με τήν Δίδα Τζωρτζοπούλου και τήν Κα 'Ελένη Τζωρτζοπούλου.

παρουσίασε κάποια έξαιρετική κι' ιδιαίτερη έπιτυχία. Τήν γιορτή έτίμησαν με τήν ζωντανή και λαμπρή παρουσία τους ό Αυστραλιανός Πρόσβυς

τ' άγιοβασιλικά κάλαντα. Οί Πατήρ Εϋθύμιος, Βαγγέλης Καβέρης κι' όλοι μας ψάλαμε τ' απολυτίκια τού 'Αγίου

Συνέχεια στη 3η σελίδα



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΥΧΕΣ

Στο ευτυχισμένο νέο ζευγάρι των αγαπητών μας PETER και KATHY NOTARA BLAKEHURST PETER ή «Κυθ. ΙΔΕΑ» εύχεται κάθε ευτυχία και στους αγαπημένους μας γονείς των Θεόδωρο και 'Αφροδίτη, να τους χαίρονται και στους υπόλοιπους της οικογένειας. π

ΠΕΝΘΗ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Θ. ΣΙΜΟΣ: 'Απεβίωσε στις 18 Φεβρουαρίου 1982 εις Αυστραλία. Καταγόταν από το Κουσούνι των Λογοθετιανικών.

Παιδί άκαμψης όπως συνήθως γίνονταν κι αυτός ξενιτεύθηκε, μαζί με τα αδελφικά του Ζαχαρία και Γιώργο, με σκληρή και επίπονη εργασία αναδείχθηκε ένας άξιος και πετυχημένος επιχειρηματίας. Ήταν ένας πραγματικός λεβέντης στην ψυχή και το σώμα. 'Η εγγύς της ψυχής του και η αγάπη του για ό,τι καλό, ήταν από τα κύρια προτερήματά του. Σε κάθε εκδήλωσή έδινε με τον τρόπο του το παρόν. Στο δύσκολο δρόμο της ζωής πάντα στις χαρές και στις λύπες και μέχρι τέλους είχε την τύχη να θρηνείται άγρυπνος φύλακας και φρουρός του ή πιστή και άφοσιωμένη σύντροφός του, η αγαπημένη του Βασιλική. 'Ωσπου στα 82 του χρόνια έπληξε το τέλος. 'Ο Θεός να τον αναπαύσει.

Στη σύζυγό του Βασιλική, την θυγατέρα του 'Αριάνθη, στην μητέρα Γρηγορίτσα Μαυρομαμάτη, στα αδελφικά Γεώργιο και 'Αντωνία Σίμου, ΜΑΙΡΗ ΖΑΧ. ΣΙΜΟΥ 'Αντ. και Φράσω Μαυρομαμάτη και λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

ΑΝ. ΜΑΡ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΝ. ΣΙΜΟΣ: Πέθανε αιφνιδιαστικά στις 26 'Ιανουαρίου σε ηλικία 80 ετών και έτάφη στο νεκροταφείο 'Αναστάσεως του Πειραιά. 'Ο συνταξιούχος συμβολαιογράφος (Πειραιώς) 'Ιωάν. Π.



Σίμος, πολύ γνωστός υπό την ιδιότητά του σαν δικηγόρος και Συμβολαιογράφος, αλλά από πάντων σαν άνθρωπος. 'Ενθρμος πατριώτης. Ήταν ένα από τα διακεκριμένα μέλη της Κυθηραϊκής παροικίας του Πειραιά και με κάθε τρόπο συνέβαλλε στην πρόωθηση των συμφερόντων της Νήσου μας.

'Η αγάπη του για την Νήσο μας τον έφερε και εγκαταστάθηκε στη χώρα. 'Εκεί πέρασε τα τελευταία χρόνια της ζωής του.

Στην θρησκευτική αγαπημένη του σύζυγο κ. Σοφία, τον υιόν τους Δικηγόρον κ. Παναγιώτην μετά της οικογένειάς του και λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

«Κ. Ι.»

ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ: 'Απεβίωσε στο Φάληρο, έφθλε εις την Παναγίαν

Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου και ένταφιάστηκε στο Νεκροταφείο 'Αναπαύσεως Πειραιώς εις ηλικία 68 ετών. 'Ας είναι αιωνία η μνήμη του.

Στα αδελφικά του διδασκάλισσα Μαρία—Τότα και ιτόν άδελφόν τους Εύθυμιον, Θερμά συλλυπητήρια.

«Κ. Ι.»

'Απεβίωσε εις την Αυστραλία ο Σταμάτης Μαρσέλλος, από το Λιβάδι. Ήταν ένας άριστος άνθρωπος. 'Ενας πολύ καλός οικογενειάρχης και πατριώτης. Κέρδισε τη ζωή του, μόνος του, γιατί γεννήθηκε προικισμένος με τα προσόντα του «καλού κι αγαθού». 'Η καλαισούνη, η εγγύς, το άκέραιο το χαρακτήρα του και πέρ πάντων η φιλοπατρία του ήταν τα κύρια χαρακτηριστικά που τον διέκριναν. π

'Υπήρξε ένα από τα 'Ιδρυτικά στελέχη της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητος Σύνδου, που κατά κοινή ομολογία πάντα πιστά, όπως άρμοζε στο χαρακτήρα του, την υπηρέτησε.

Πλήθος φίλων, γνωστών, συμπατριωτών και ξένων άκοιούθησαν την κηδεία του.

Ευχόμεθα να είναι η μνήμη του αιώνια και στην σεβαστή μας σύζυγό του και τα παιδιά του οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

«Κυθ. 'Ιδ.»

Εις τον Κορυβαλλό άπεβίωσε και έτάφη στο Νεκροταφείο Νικαίας ο 'Ελπίδα Βενάρδου, έτών 69, από την 'Αγία 'Αναστασία Ποταμού.

Θερμά συλλυπητήρια.

«Κυθ. 'Ιδ.»

'Απεβίωσε και έτάφη εις το Νεκροταφείο Νεαπόλεως — Νικαίας ο Δημήτριος Βρεπιού Πρωτοψάλτης από τα Μητάτα.

Σαν άνθρωπος έξαιρετος και σαν οικογενειάρχης άριστος. Το εύχαρι και καλωσύνάτο παρουσιαστικό που, σκλάθωνε άμέσως, όσους 'όν γνώριζαν. Ευχόμεστε να τον αναπαύσει ο Κύριος και στους αγαπημένους σύζυγό του και παιδιά του να τον θυμούνται με ύμνια, και τους λοιπούς συγγενείς τους θερμά συλλυπητήρια.

'Απεβίωσε και έτάφη εις το Νεκροταφείο της Νικαίας ο άγαπητός μας 'Ιωάννης Μ. Χλέντζος εις ηλικία 76 ετών, στις 16.2.1982.

Πολλοί φίλοι και συγγενείς άπεχαίρετσαν τον καλοκάγαθο και εις όλους αγαπητό Γιάννη Χλέντζο, συνοδώντάς τον στην τελευταία του κατοικία.

Στην πληγείσα κυρία του Κυρανήν και τον αγαπητό μας γιο της Μηνά, ως και τους λοιπούς συγγενείς ή Κ. 'Ιδέα έκφράζει τα θερμά της συλλυπητήρια.

ΠΟΠΗ Γ. ΒΛΑΜΑΚΗ

Βαθεία θλίψη επρόκλεσε ο θάνατος της αγαπημένης μας συμπατριώτισσας Πόπης Γεωργίου Βλαμάκη από το Μυλοπόταμο, που συνέβη στις 31.12.1981 στον Πειραιά. 'Η άποθανούσα ήταν μητέρα του ταξιάρχου έ.ά. Στ. Βλαμάκη.

Κάθε καλοκαίρι σχεδόν έπισκεφτόταν το όραίο Μυλοπόταμο με τους ανθρώπους του που υπεργαγουσε και διέμενε στο όραιότατο σπιτάκι της με τη μεγάλη δοξαμίδα.

Δέν υπάρχουν λέξεις που θα μπορούσαν να έκφρασουν την δδυνηρή ένταπωση που επρόκλεσε σε όλους τους γνωστούς και φίλους της των Κυθηρίων και του Πειραιά ή άπώλειά της.

Πινακοθήκη συγχρόνων Κυθηρίων εργατών του πνεύματος ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΝΙΚΗΤΕΑΣ Γράφει ο Διονύσης Κουλεντιανός

'Η στήλη αυτή ξεκίνησε σαν μια άπλη προσπάθεια παρουσίασης διακεκριμένων συμπατριωτών μας. Τα όποια «καλά της λόγια» δέν φιλοδοξούν δάφνες κριτικής αλλά άποτελούν μέσα γνωριμίας ατόων των προσώπων και της γενικότερης συγγραφικής τους πολιτείας.

Δέν τηρείται, λοιπόν, σειρά αξιολογική ούτε άλλης μορφής, οι παλαιοί δέν προηγούν



και των νεωτέρων και οι νεώτεροι δέν επιδιώκεται να επισκιάσουν τους παλαιούς. Πιστεύουμε ότι κάθε πνευματικός δημιουργός χτίζει τη δική του ιστορία με τις ικανότητες και τα ταλέντα που διαθέτει και στο βαθμό της άξίας του. 'Ενώ οι μέρες διαδέχονται ήμια την άλλη, ανακαλύπτουμε συνέχεια παραλήψεις και άγνωστους λογοτέχνες που σχετίζονται με το νησί μας. 'Υπάρχουν και άλλοι που δέν τους γνωρίζουμε ή διατάζουν ν' άνοιξουν ένα συτάρι και να παρουσιάσουν στο κοινό το έργο τους.

Γιατί; 'Η έφημερίδα μας παραμένει για όλους μια πόρτα άνοιχτή... 'Ο Παναγιώτης Νικητέας γεννήθηκε στην 'Αθήνα το 1951. Προέρχεται —κατά το ήμισυ— από την κυθηραϊκή οικογένεια Βαμβακιάκη, ενώ διατηρεί δεσμούς συγγενικούς τόσο με την Μάνη όσο και —περισσότερους— με την Κεφαλονιά.

Μετά από το Γυμνάσιο έφοιτησε στη Σχολή Γραφικών Τεχνών Κ.Τ.Ε. κατά την περίοδο 1970 - 73. 'Ετσι εκτός από το ταλέντο, οι σπουδές του στά Βικαστικά του επέτρεψαν να έχει συμμετοχή σε διάφορες ομαδικές 'Εκθέσεις ζωγραφικής και οι πίνακές του ν' άποσπασουν ένθουσιώδη σχόλια.

'Εργάστηκε σκληρά και άγωνίστηκε υπεράνω των δυνάμεων στο πλευρό του συζύγου της και στέριωσε την οικογένειά της. 'Εξ άλλου μαρτυρείται αυτό και από τον πανθομολογούμενο θυμασμό για το άτομό της.

Βαθεία συμπάθεια και συμμερισμό αισθανόμαστε για



τους άμέσως οικείους της που είχαν την τύχη να άπολαύσουν αυτή την κοσμική, την υπέροχη, την δυναμική και δημιουργική γυναίκα. 'Ιδιαίτερα συλλυπημένα τον άγαπητόν μας φίλον τον υιόν της Ταξιάρχου έ.ά. κ. Στ. Βλαμάκη. 'Η τελευταία της έπιθυμία ήταν να καθίσει στον πλάτανο να κοινοποιήσει με Μυλοποταμίτες.

'Ο Θεός να την αναπαύσει.

Α. Μ.

λια. Τον Μάιο διοργανώνει άτομική 'Εκθεση στη Θεσσαλονίκη.

'Αλλά οι Καλές Τέχνες δέν κατόρθωσαν να πετύχουν την άποκλειστικότητα στις επιδιώξεις του κ. Νικητέα. Παράλληλα μ' αυτές, καλλιεργεί με πάθος την ποίηση και πριν από λίγους μήνες έδωσε στη δημοσιότητα το πρώτο του βιβλίο, τη «ΔΙΑΓΝΩΣΗ». Μοντέρνος στο ύφος, δηλαδή σύγχρονος, προβάλλει έναν πλούτο ιδεών που δέν άπαιθούν το συναισθημα αλλά άλληλοεμπηρετούνται.

Την εικονογράφηση του έργου του έχει κάνει φυσικά ο ίδιος.

'Ο κ. Νικητέας εργάζεται στο 'Υπουργείο Πολιτισμού. 'Ασφαλώς ή εκεί θέση του θα ταιριάζει με τις πνευματικές του άνασχολήσεις. Τού εύχόμαστε δάφνες και προόδους και σταδύο.

Να πώς μιλά ο ίδιος για το βιβλίο του: ΔΙΑΓΝΩΣΗ

'Η έρευνα και ο πειραματισμός στα φυσικά στοιχεία, ή διαρκής επανάληψη αυτών (πρωτόγνωρη έρωτική έλξη), με όδηγη στη γνώση μας γλώσσας, της όποιας τα σύμβολα ένυπάρχουν στον έαυτόν μας.

'Ετσι αναλύοντας — συνθέτοντας το σχήμα και τη γραμμή, δημιουργείται μια άμοιβαία σχέση μια δυναμική σχέση πραγματικότητας — έσωτερικότητας, που δίνει την έκφραση της ύπαρξης.

'Η διαρκής πάλη που έχει τον ρυθμό της ένאלλογής και που αυτό άποτελεί την ένότητα του όλου, την ένότητα της ζωής.

Αφετηρίες, χρονικές μεταστάσεις, φωτεινά μηνήματα σε θολές σταγόνες.

ΠΑΝ ΝΙΚΗΤΕΑΣ

ΤΑ ΣΩΜΑΤΕΙΑ ΜΑΣ

Καλούνται τα μέλη του Κυθ. Συνδέσμου 'Αθηνών σε πακτική Γεν. Συνέλευση στις 10 Μαρτίου 1982, 6 π.μ. στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων (Θεμιστοκλέους 5) για συζήτηση και λήψη αποφάσεων σχετικά με την έκθεση πεπραγμένων, έκθεση έλεγκτικής επιτροπής έγκριση 'Ισολογισμού — 'Απολογισμού, έκλογες κλπ. 'Αν δέν γίνει άπαρτία κατά την παραπάνω ήμερομηνία, ή Γενική Συνέλευση θα έπαραληφθεί την έπόμενη Τετάρτη 17.3.82 στον ίδιο τόπο με τα ίδια θέματα.

ΔΙΑΛΕΞΗ

'Ο Κυθ. Σύνδεσμος 'Αθηνών διοργανώνει διαζωση με όμιλητή πόν συμπατριώτη Δικηγόρο κ. Γεώργ. Δ. Κεντρωτή με θέμα: «'Ο 'Επταήσιος πομπής 'Ανδρέας Κάλβος», στις 31 Μαρτίου 1982 στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων (Θεμιστοκλέους 5, 'Αθήνα).

Ο ΧΟΡΟΣ

'Υπενθυμίζουμε πόν χορό του Κυθηραϊκού Συνδέσμου στις 13.3.82 στο Ξενοδοχείο KING GEORGE, τιμή 750 δραχμές.

«'Οφεις — 'Απόψεις

ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΙΚΙΣΤΙΚΗ ΚΑΚΟΔΙΟΙΚΗΣΗ

Γράφει ο Μανώλης Καλλίγερος

'Από πολλά χρόνια έχουν έπισημάνει άρκετοί που άσχολήθηκαν με το θέμα, το πρόβλημα της ύπαρξης πολλών κοινών ή των εκπροσωπούν στο σύνολο του ένα πολύ μικρό άριθμό κατοίκων. Οι κοινότητες αυτές έρχονται από ένα παρελθόν που ο πληθυσμός του νησιού μας ήταν πολύ μεγαλύτερος. 'Ετσι κι ή εκπροσώπηση του ήταν καλύτερη με την ύπαρξη μεγάλου άριθμού κοινοτήτων. Με τα τελευταία όμως πληθυσμιακά δεδομένα μόνο κάποιος χωρίς πείρα ή καλή θέληση θα μπορούσε να δει θετικά στοιχεία σ' αυτή την πολυδιάσπαση του νησιού σ' ένα σωρό μικρές κοινότητες, χωρίς πόρους και κατοίκους. 'Εχει άρχισαι ήδη να γίνεται συνείδηση σε πολλούς, πώς αυτό το καθεστώς δυσχεραίνει την ανάπτυξη του νησιού και είναι ή κυριώτερη τροχοπέδη στην καλύτερη και πιο όρθολογική κατανομή των κρατικών κονδυλίων (για τοπικούς πόρους των κοινοτήτων καλύτερα να μη μιλάμε γιατί είναι σχεδόν άάπαρτοι — ή δέν έχουν έπισημανθεί). 'Ενας άλλος σοβαρός λόγος που έμποδίζει έπίσης την ανάπτυξη είναι ή έλλειψη ικανών στελεχών τοπικής αυτοδιοίκησης, που όφείλεται θέβαινα κύρια στον πληθυσμιακό μαρσισμό του νησιού. Καί υπάρχουν θέβαινα φιλότιμες προσπάθειες ανθρώπων, είναι όμως καταφανής ή δυσχερεια για την άνάπτυξη κάθε φορά 10 τούλαχιστων ικανών και πρόθυμων ανθρώπων για ν' άποτελέσουν ένα συνδυασμό που θα έκθέτει ύποψηφιότητα για τις κοινοτικές έκλογες. 'Αν παραδεχτούμε — πράγμα θέβαινο — τι σ' άρα δημοκρατική πολυφωνία κι άρα στην ύπαρξη πάνω άπό ενός ύποψηφίων, όφείλεται και ή έκλογη — κατά κανόνα — των καλύτερων, τότε το πρόβλημα φαίνεται ακόμη μεγαλύτερο. 'Ετσι, λοιπόν, περιερίζονται τα πράγματα στην έκλογη ενός μόνο δραστήριου ανθρώπου που γίνεται και πρόεδρος και πόν σπάνια ύπάρχει συμβούλιο που να μπορεί να τον έλέγχει και να τον βοηθά άποτελεσματικά. Κι αυτό δέ συμβαίνει σ' όλες τις κοινότητες. 'Υπάρχουν και περιπτώσεις δυστοκίας στην εξέυρεση και ααπού άκάμα του ανθρώπου. 'Αποτέλεσμα αυτού του φαινομένου είναι να υπάρχουν 14 πρόεδροι, οι όποιοι να εκπροσωπούν έλάχιστους ανθρώπους ό καθένας και ν' άγωνίζονται πόνος θα πάρει τα περισσότερα από τα πενιχρά κονδύλια των κρατικών χορηγήσεων. Κι εδώ έρχεται να προστεθεί κι ένας άλλος 'σημαντικός παράγοντας. 'Υπουργοί, ύφυπουργοί, Γ. Γραμματείς και κομματάρες άκάμη, συναγωνίζονται

για να δώσουν διάφορα κονδύλια στους έκλεκτους τους, χωρίς να έξετάζεται ή ύπαρξη άλλων άναγκών ή το νησί σαν σύνολο. Οι πιστώσεις αυτές έξανεμίζονται τις περισσότερες φορές σε έργα θεωρεούμενα σημασιώδη ή δέν έπαρκοιν για έργα προτεραιότητας. Λίγες κοινότητες προγραμματίζουν τα έργα που χρειάζονται, έπαρκοιντας τις άνάγκες τους, και όταν θρεθούν με κάποιο κονδύλιο στα χέρια τους — με τον τρόπο που είπαμε — άρχίζουν να... σκέπτονται τί να στά μέσα του '81). 'Αλλοι φροντίζουν να κάνουν διάφορα έργα που έξυπηρετούν, μια μικρή ομάδα ανθρώπων κι αυτό μπορεί να όφείλεται ή σε κακό προγραμματισμό ή σε άγνοια, ή άκόμη και σε προσωπικό συμφέρον.

'Ετσι, ενώ το σύνολο των κονδυλίων που άπορροφά το νησί δέν είναι συνήθως εύκαταρήντο, τα έργα που γίνονται δέν «φαίνονται». 'Αν αντίθετα δέν υπήρχαν τόσες κοινότητες, αλλά τρεις — τέσσερις και μεγαλύτερη εύκολία στην εξέυρεση ικανών ανθρώπων θα υπήρχε και καλύτερη ιεράρχηση των άναγκών. Να προσθέσουμε και την εύκολότερη λήψη αποφάσεων σε σύνολο των προέδρων). 'Ισως όλα τα παραπάνω να έεσηκώσουν άρκετές αντιδράσεις (καίτοι δέν άφορούν το σύνολο πάντα). 'Ισως άκόμη να μην άρέσουν σε πολλούς καρεκλοκεντάυρους των καφενείων. Είναι όμως μια προσπάθεια ρεαλιστικής αντιμετώπισης μιας κατάστασης που δέλοι παραδεχόμενοι πώς νοσεί. Κι εδώ θα σημειώσουμε ιδιαίτερα, ένα φαινόμενο που φαίνεται θέβαινο και στα παραπάνω, αλλά χρειάζεται ιδιαίτερη μνεία. Είναι ή έξαρση τα τελευταία χρόνια του ξερού τοπικιστικού πνεύματος, πόνος δεινά έχει φέρει στο νησί. 'Αρχίζει πάλι και δημιουργείται μια κατάσπαση, από την όποια δύσκολα θα μπορούμε να θυώμε άργότερα. Στενά συμφέροντα, προσωπικές φιλοδοξίες κι άνόητοι έγωϊσμοί και μικρότητες πρσώθουν πάλι τη διαίρεση στο λαό του νησιού, στους «μέσους» και στους «έξους».

'Αντίδραση σε κάθε έργο ή προσπάθεια που γίνεται στο ένα μέρος και δέν γίνεται στο άλλο ή δέν έχει τις εύλογές του. 'Ενταση κι έξοψη που δέν βοηθά τελικά κανέναν και ζημιώνει όλους. Σε λίγο το Τσιρίγιο θα είναι Βόρειο και Νότιο... με όλες τις συνέπειες που θάχει αυτή ή διαίρεση. 'Αν πάρουμε υπ' όψη μας και την διαίρεση που ύποβάσκει στους Ταγιοτές της 'Αθήνας και του Πειραιά θα έχουμε μια πλήρη εικόνα της κατάστασης. 'Αν δοθιμε, όμως, λίγο ψυχραιμότερα θα πεισθούμε για το πότε άναπαύσεται και προσδεύει το νησί. 'Ενωμένο (έθ. άεροδρόμιο) ή διαίρεμένο και μαχόμενο; (έθ. λιμάνι κ.ά.).

Στο σημείο αυτό δέ, γίνεται ολοκληρωμένη προσπάθεια για λύση στο θέμα της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, που με τη πολυδιάσπαση της συμβάλει και στον ποταπισμό, για το νησί μας. Τίθενται όμως τα προβλήματα. Πιστεύουμε πώς ύπάρχουν άρκετοί δραστήριοι και ικανοί κοινοίτρχες στο νησί. 'Αν δούν το πρόβλημα, έως, να προτείνουν κι οι ίδιοι κάτι. Και σε τελευταία άνάπτυξη, το θέμα μένει άνοιχτό κι ό διάλογος έπαραδεχεται.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Εύχαριστούμε θερμά όλους, συγγενείς και φίλους που μας συμπαροστάθηκαν, στη βαθεία θλίψη μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου — πατρός — παππού.

Σοφία Ι. Σίμου — Παναγ. Ι. Σίμος

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ - ΜΕΤΑΚΟΜΙΣΕΙΣ

ΤΑΣΟΣ ΚΑΡΥΔΑΣ
(Εκ Λογοθετιανικών)

ΜΙΚΡΑ ΚΟΜΙΣΤΡΑ - ΜΕΓΑΛΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

ΟΙΚΙΑ: ☎ 495.7313, 495.1312

Οι απόδημοι

ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Περισσότερα ελληνικά προϊόντα θα πρέπει να εισάγει η Αυστραλία, αξιοποιώντας την έντονη παρουσία του ελληνικού στοιχείου στην χώρα αυτή.

Αυτό επέσημανε ο Πρόεδρος του ΕΒΕ Αθηνών κ. Α. Έφραμογλου σε σύσκεψη που έγινε στο Έπιμελητήριο, στην οποία πήρε μέρος

ο Έμπορικός Σύμβουλος της Πρεσβείας της Αυστραλίας, στην Αθήνα κ. Τζών Έμφιλ και έπιμελητηριακοί παράγοντες.

Ο Αυστραλός εκπρόσωπος τόνισε, ότι θα πρέπει από ελληνικής πλευράς να καταβληθεί προσπάθεια μειώσεως της τιμής στην οποία εισάγεται κάρβουνο από την Αυστραλία που είναι σχετικά υψηλή, λόγω του μεγάλου κόστους μεταφοράς. Αυτό μπορεί να γίνει με όμοιοποίηση των ελληνικών παραγγελιών κάρβουνου, της δημιουργίας μόνιμου άποθηκευτικού χώρου στην Ελλάδα κ.ά.

Και οι δύο πλευρές υπογράμμισαν ότι η προσεχής επίσκεψη στην Αυστραλία του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Κ. Καραμανλή αποτελεί μια εξαιρετική ευκαιρία για την περαιτέρω σύσφιξη της οικονομικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΞΕΝΑ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΣΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΗΝΑ ΠΟΥ ΠΕΡΑΣΕ

Δολ. Αμερ.	60.00—61.60
Μάρ. Δ. Γερ.	25.80—25.90
Φράνκ. Γαλλίας	10.00—10.00
Λίρα Αγγ.	113.00—112.00
Δολ. Καναδά	50.00—50.00
Δολ. Αυστρ.	66.00—66.00
Λίρα Κύπρου	135—135.50
Λίρα χρ. Αγγ.	
παλ. κοπής	6.365.00 6.285.00

Η πτήτα της «Πορτοκαλιάς»

→ Συνέχεια από 1η σελίδα
Βασιλείου, της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και των Τριών Ιεραρχών. Κόπηκαν και προσφέρθηκαν τεμάχια βασίλειου στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα, στους εκπροσώπους των Κυθηραίων Σωματείων. Την γιορτή χαιρέτησε ο Πρόεδρος των Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ Βαγγέλης Τζωρτζοπούλου, αφού προέβη σ' ένα σύνταμο πρόχειρο απόλογο των έργων του Συλλόγου και των μελλοντικών στόχων του.

«Ο Σύλλογος Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ, μετάξυ

Κύθηρα τον μήνα Νοέμβριον και έχει τους έδεξιωθήκαμε σαν Σύλλογος Καραβιτών. Τους ευχαριστούμε για το ίδιο αίτερο ενδιαφέρον τους και την στοργή που δείχνουν για τους Κυθηρίους μας της Αυστραλίας. Προσπάθεια και στόχος μας είναι να ξεκινήσω με για το «Αυστραλέζικο Σπίτι» που θα φτιάξουμε στον όμορφο Καραβά. Εδελπισούμε να το θεμελιώσουμε το ερχόμενο θέρος στον Καραβά δίπλα στο γήπεδο που πρόσφερε στο Σύλλογο και ο Ιατρός Χαράλαμπος Κρίδαρης».

«Με ιδιαίτερη χαρά κι εν-



«Ένα ακόμη στιγμιότυπο της πτήτας»

των άλλων είτε, εύχεται σε όλους σας υγεία, χαρά και ευτυχισμένο τον καινούργιο χρόνο. Και σας ευχαριστεί για την προσέλευσή σας και για την αγάπη που δείχνετε στο Σύλλογό μας. Ιδιαίτερα είχα ριστούμε τον Πρόεδρο και τα Μέλη του Διοικ. Συμβουλίου της Κυθηραϊκής «Αδελφότητας» για την ολόθερμη συμπαράστασή τους στο έργο μας. Στο έργο του παλιού Συλλόγου αξιοποιήσεως του όρου Πλατείας «Αμμου ή ΑΦΡΟΔΙΤΗ και στο έργο του σημερινού Συλλόγου Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ. Ευχαριστούμε ιδιαίτερα την Κυβέρνηση της δεύτερης Κυθηραϊκής πατρίδας μας της Αυστραλίας και τον παριστάμενο εδώ σήμερα εκπρόσωπό της κ. Τζόνστον και την επίτιμη κυρία Τζόνστον. Είναι μεγάλη τιμή για μας σήμερα που κοντά μας βρίσκεται ο κ. Τζόνστον. Ο κ. Τζόνστον και η σύζυγός του επισκέφθηκαν τα

θουσιασμό χαιρετίζουμε και συγχαίρουμε τον Πρόεδρο και τα μέλη του Διοικ. Συμβουλίου του Συλλόγου Καραβιτών ή ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ, είτε στην προσφώνησή του ο Πρόεδρος της Κυθηραϊκής «Αδελφότητας» Τάσης Κουκούλης. «Η σημερινή σας γιορτή μας φέρνει νοερά κοντά στο πιο όμορφο χωριό του νησιού μας, τον χλιοτραγουδιμένο Καραβά. Θεωρώ συγχαρητήρια σε όλους σας. Το έργο σας δεν είναι στενά τοπικό. Είναι Παγκυθηραϊκό. Νάστε Βέβαιον ότι με το έργο σας γράφετε Κυθηραϊκή Ιστορία. Κι' εσ' όν Καραβίτη, όποιον κι αν ήρθεσαι, κι' όποιος κι αν είσαι:

Γράφον εις την ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ, μη θέλεις παρακάλα γιατί μαζί με σέβανε θα κάνει πορτοκαλιά»

Στη συνέχεια πήρε το μικρόφωνο ο Πρόεδρος της Αυστραλίας κ. Τζόνστον, ο οποίος εξέφρασε την χαρά του για

Τσιριγώτισσα

ΠΑΙΔΙΚΟ BALL MASQUE

Στις 6.2.82 πραγματοποιήθηκε το καθιερωμένο πιά έτήσιο BALL MASQUE στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων, από τις Κυρίες για τα μικρά παιδάκια μας. «Αν και η φετινή συμμετοχή ήταν ασύγκριτα μικρότερη από πέρυσι, αυτό δεν μείωσε καθόλου την διάθεση των μικρών μας φίλων για άποκριτικό γλέντι. Από τις Κυρίες μας διακρίναμε την άκούραστη πρωτοργάτισσα Κλ. Νικηφοράκη με τα εγγονάκια της, την πάντα ευαίσθητη και άγαπητη στον παιδικό κόσμο κ. Φιλοσόφω και την εδίκευμένη πιά στους πικάντικους μεζέδες κ. Κεντρωτή. Ακόμη την κ. Κυριάκη, την κ. Τασία Μαρσέλλου, Ειρήνη

Μαρσέλλου με τα παιδάκια τους, την κ. Παναγιώτισσα Μαρσέλλου, τις οικογένειες Κυριακάκη, Ξηναράκου, Χαράλαμπίδου κλπ.

Συγχαρητήρια κυρίες.

BALL MASQUE
ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟΥΣ

Στις 13.2.82 έγινε μια άκομη καθιερωμένη πλέον εκδήλωση στο Πνευματικό Κέντρο από μεγάλους, αλλά έπισης ΜΑSQUE. «Όπως πληροφορήθηκαμε είχε πολύ μεγάλη επιτυχία. Ακόμη θερμά συγχαρητήρια στους θραυθεντες της θραυδας για την πετυχημένη τους άμφιθεση. Εύχόμαστε σε όλους και του χρόνου.

τις πιο όμορφες έντυπώσεις που απέκτισε και έφερε μαζί του απ' την προσεχη επίσκεψη και περιοδεία του στα Κύθηρα, όπου περπάτησε, μάζεψε έλιες κι' έζησε λίγες μέρες κοντά στους κατοίκους του νησιού. «Είμαι συγκινημένος, έπε, για την επίσκεψή μου στα Κύθηρα και για τη φιλοξενία σας σήμερα εδώ. Οι Κυθηριοί της Αυστραλίας μας είναι πολ' αγαπημένοι γιατί είναι φιλήσυχοι, φιλοπόδοι, εργατικοί και άνθρωποι που προσέχουν σε όλους τους τομείς της Αυστραλιανής κοινωνικής ζωής. Σας ευχαριστώ και εύχομαι άκόμη μεγαλύτερη την σύσφιξη των δεσμών των Κυθηρίων της Αυστραλίας με τους Κυθηρίους της Ελλάδας».

Στην γιορτή προσφέρθηκαν σε όλους τεμάχια βασίλειου, γλυκά και ποτά. Επίσης προσφέρθηκαν άναμνηστικά δώρα ένα καλαίσθητο φλιτζάνι και πιατέλα με τη φράση «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ '82» και ένα μπάλ. Πολύ χαριτωμένη ντυμένη σπαλετοφόρα ή Μαρία Τζωρτζοπούλου υπέδεχθη στην είσοδο των Αυστραλιανών Πρέσβυ και κοντά του έδινε την παραδοσιακή Κυθηραϊκή νότα. Η κυρία Έλένη Τζωρτζοπούλου υπήρξε ο κύριος διερμηνέας στην έπικοινωνία του Αυστραλού Πρέσβυ με τους συνεορταστές Κυθηρίους. Κι' ή μικρή κοινότητα Πέννιν Τζωρτζοπούλου πρόσφερε στην κ. Τζόνστον άνθοδέσμη.

Κατά την διάρκεια της γιορτής ο Σύλλογος πρόσφερε βρα

θεία δηλαδή βιβλιάρια κατάθεσης της Έθνικής Τραπεζής με καταθέσεις στο καθένα ποσού 5.000 δρχ. σε τρία μικρά παιδάκια με το δικαίωμα να τα αναλάβουν όταν γίνουν 16 έτών. Ένα στη Γρηγορία Ίω. Κοροναίου γιατί με την παραμονή της οικογενείας της στον Καραβά που είχε τρία παιδάκια στο δημοτικό συνέτεινε στη διατήρηση άνοιχτού του Δημοτικού σχολείου στο χωριό Καραβά. Για τον ίδιο λόγο προσφέρθηκε όμοιο βραβείο στον Έλενθριο Νικ. Τζωρτζοπούλου. Το τρίτο βιβλιάριο προσφέρθηκε να δοθ' στο κοριτσάκι που το περασμένο καλοκαίρι βρήκε ένα χρυσό ρολόι στην άμμουδιά της Πλατείας «Αμμου και γούριζε έπί μια ώρα κι' άναζητούσε τον ιδιοκτήτη του για να του το δώσει. Ο Σύλλογος έχει άδλοθετήσει άκόμη ένα βραβείο όμοιο να το άποδόσει σε όποιον νέο διακριθ' στο κοντινό μέλλον με ίδια ή παρόμοια πράξη.

Μεταξύ εκείνων που απ' το μικρόφωνο χαιρέτησαν την γιορτή ήταν και ο υπερέλικας Νίκος Ίω. Κοροναίος - Αράλης που μεταξύ άλλων είπε ότι στο μουσείο του Λονδίνου υπάρχει φωτογραφία με την περιήρημη παλιά μεγάλη πορτοκαλιά του Καραβά, που κατά την παράδοση κατέβασε φόρο τα με τριάντα δύο χιλιάδες πορτοκαλιά και φόρτανε ένα καΐκι. Η φωτογραφία παρίστανε κι' ένα κοριτσάκι, που κρατούσε ένα καλαΐ με πορτοκαλιά και που το έλεγαν Ρηνοΐλα.

T. K.

James S. Raissis
Solicitor

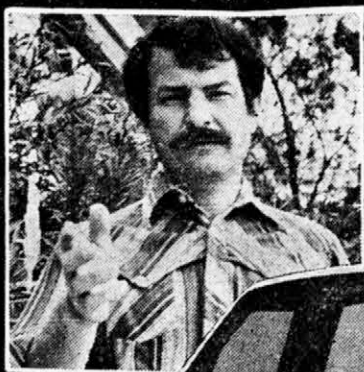
JAMES S. RAISSIS & CO.
1ST FLOOR
284 MARRICKVILLE ROAD,
MARRICKVILLE 2204

TEL: 569-8733
569-8200

SPRINGWOOD GLENDALE
SPRINGDALE CARAVAN MART PTY. LTD.
HARRY KASS
(MANAGING DIRECTOR)
PHONE 2082098
3362 PACIFIL HIGHWAY, SPRINGWOOD, QLD
4127, AUSTRALIA
GLENDALE CARAVANS AND MOBILE HOMES
GOLF CAMPERS. USE CARAVANS. REPAIRS ALL
MAKES.

ΝΕΟ DATSUN Φορτηγάκι

“ΟΤΑΝ ΜΙΛΑΝΕ ΓΙΑ ΦΟΡΤΗΓΑΚΙ ΤΟ ΜΥΑΛΟ ΜΟΥ ΠΑΕΙ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟ DATSUN”



1600 κ. κ.
ώφέλιμο φορτίο 1.200 κιλά

Πολλοί μιλούν για φορτηγάκια κι' ο καθένας δικαιώμα του. Λέει πολλά και διάφορα. Στη συνείδηση όμως του Έλληνα έπαγγελματία και άγρότη, το φορτηγάκι έχει ένα μόνο όνομα: DATSUN.

Γιατί το DATSUN έχει άποδείξει, εδώ και χρόνια, ότι είναι ένα όμορφο, άνετο, πανίσχυρο και άποδοτικό έργαλείο για τη δουλειά. Συγχρόνως είναι ένα πολυτελές έπιβατικό για όλη

την οικογένεια και ή πληθώρα των ανταλλακτικών του και το τέλειο σέρβις αποτελούν την καλύτερη έγγυηση για διαρκή σιγουριά. Το καινούργιο DATSUN PICKUP 1600 είναι άκόμα πιο γερό, πιο άνετο, πιο οικονομικό στά καύσιμα, πιο πολυτελές στην καμπίνα, πιο... έπιβατικό. Έμπιστευθείτε το DATSUN και γρήγορα θα δείτε τη διαφορά στο πορτοφόλι σας. Διαλέξτε καρότσα έπίπεδη ή με κύρμπες, άνάλογα με τις άνάγκες σας.

DATSUN ΔΙΝΕΙ ΠΑΝΤΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

ΝΙΚ.Ι. ΘΕΟΧΑΡΑΚΗΣ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑ-ΠΕΙΡΑΙΑΣ-ΒΟΛΟΣ-ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ Η ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΝΙΚ. Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ = ΤΗΛ. 31089

Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο



ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ
Ο
ΚΥΘΗΡΙΟΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

14ον

Ο ΦΙΛΟΞΕΝΟΣ
ΤΩΝ ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ

Εκτός από το χάρισμά του σαν ποιητής, μουσικός, ειδικός στη διθυραμβική τέχνη, άνθρωπος κοινωνικά καλλιεργημένος, καί φίλος καλός στις θασυλικές αούλες, ο Φιλόξενος, μιάς κληροδοτήσεως μιάς σπουδαίας κληρονομιάς γαμμάτης παροιμίες που τον τοποθετούν σαν ένα από τους πιο μεγάλους Φιλόσοφους.

Τώρα, λοιπόν, ήλθε ο χρόνος να πάρουμε μέρος σ' αυτός του τις παροιμίες, γιατί κρύβουν μέσα τους γνώμες, συμπεράσματα μεγάλης διανοητικής καλλιέργειας. Ο Διογένης ο Λαέρτιος λέγοντας γι' αυτόν που παραποιούν την πραγματικότητα και δεν κάνουν ακριβώς αυτό που πρέπει, διηγείται την ιστορία του Φιλόξενου και αυτόν που ξεφτισαν πλίνθους. «Μιά μέρα (λέγει) ο Φιλόξενος θρήνησε τους πλίνθοις στο δρόμο να παραγούδουν ένα από τα τραγούδια του, αλλά τὸ τρα

γουδοῦσαν τόσο άσχημα, που ο Φιλόξενος νευρίασε και γκρέμισε τὸ κτίσιμό και τσαλαπάτησε πούες πλίνθους φωνάζοντας: «Ὅπως έσεις διαστρεβλώνετε και καταστρέφετε τὰ δικὰ μου δημιουργήματα έτσι και εγὼ καταστρέφω τὰ δικὰ σας».

Επίσης ο Στοβαίος λέγει πὼς ο Φιλόξενος όταν έρωτήθηκε τί είναι αυτό που πρώτιστα βοηθά τὴ μόρφωση απάντησε «ὁ χρόνος». Συνεχίζει λέγοντάς μας κάτι που όλοι νομίζουμε πὼς ήταν έμπνευση τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου, ένω στην πραγματικότητα έζητα χρόνια πριν απ' αυτόν είχε ελεπθεί από τὸ Φιλόξενο. Σύμφωνα λοιπόν μ' αυτόν (Στοβαίος), ο Φιλόξενος μιάς συμβουλεύει να τιμώμε περισσότερο τὸς δασκάλους μας παρά τὸς γονεῖς μας για τί σὸς γονεῖς μας δφείλουμε τὴ ζωή μας, αλλά σὸς δασκάλους μας τὴ καλή μας ζωή.

(Συνεχίζεται)

ΕΡΕΥΝΑ: Ἐπὶχώριος περιουσία (7)

(Συνέχεια από προηγούμενο)

Τὸ φθινόπωρο τοῦ 1978, ἡ δασική ὑπηρεσία Κυθήρων καὶ νει μιά πελευταία προσπάθεια νά δημιουργήσει ἀνταπαρκα δικαιώματα ἐπὶ τῶν δασικῶν ἐκτάσεων τοῦ νησιοῦ. Ἐπιλέγει διάφορες περιοχές γιὰ δὲν θροφίπωση πὸν ἀνήκουν σὲς Κοινότητες Μητρώδων Μυριδίων καὶ Καραβὰ καὶ σὲ άλλες ἀκόμη ἐκτάσεις πὸν ἀνήκουν σὲ ἰδιώτες. Ἐτσι δημιουργεῖται μιά ἀκόμη ἀνταπαρκα σὲς κατοίκους τῶν περιοχῶν αὐτῶν τοῦ νησιοῦ. Ὁ Γρηγόρης Κασσιμάτης ὑποβάλλει ἐρώτηση 11.2.1978 σὲς Βουλὴ τῶν Ἑλλήνων γιὰ τὸν Ὑπουργὸ Γεωργίας καὶ παρουνιάζει τὴν τηλεγραφικὴ διαμαρτυρία ὁγομένων κατοίκων τοῦ νησιοῦ.

Οἱ κάτοικοι τῆς Κοινότητας Μυριδίων (μὲ 56 ὑπογραφές) ἀγανακτισμένοι ζητοῦν τὴν ἀνάκληση τῆς ἀπόφασης 5530/10.1.69, ἐνὸς ἐκκρεμεί ἡ συζήτηση τοῦ Ἰδιοκτησιακοῦ σὲς Βουλὴ.

Στὲς 25.3.79 τηλεγραφικὴ διαμαρτυρία τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητας Κυθήρων κ. Βύρωνα Δαπάντε, καὶ τὸν Ἰού

νιο τοῦ ἴδιου χρόνου νέα διαμαρτυρία τοῦ ἴδιου, γιὰ τὴν ἀνιση ἰδιοκτησιακὴ μεταχείριση τῶν Κυθήρων ἔναντι τῶν άλλων ἔξ νησιῶν κυρίως γιὰ τὸς «πειραματικούς» δασότοπους πὸν δημιουργεῖ ἡ δασικὴ ὑπηρεσία σὲ Κοινότητες κτήματα, παρὰ τὴν ἀρνηση τῶν Κοινοτήτων.

Ἐνας νέος τομέας θολῆς τῶν «δασικῶν» είναι τὰ λατομεία τοῦ νησιοῦ, οἱ Ἀμμουδερές, τὰ Πηλορχία, τὰ πέτρινα νταμάρια. Στὴν ἴδια περίοδο κοινοποιοῦνται πρωτόκολλα ἀποβολῆς μὲ πρόστιμα πὸν ὑπερβαίνουν τὲς 50 χιλ. δρχ. Ὁ Βαλέριος Κασσιμάτης καὶ άλλοι διώκονται, ἀλλὰ ἀθώνονται τελικὰ μὲ ἀπόφαση τοῦ Εἰρηνοδικοῦ Κυθήρων (ἀπόφ. 2 καὶ 3 τοῦ 1977).

Ὁ Γρηγόρης Κασσιμάτης τὸ νίζει σχετικὰ σὲς Βουλὴ: «Σύμφωνα μὲ τὸ Νόμο καὶ τὴν Νομολογία τῶν δικαστηρίων, τὰ λατομεία είναι ἀγροτικά καὶ ὄχι δασικά ἀκίνητα καὶ ἄρα δὲν διαχειρίζονται ἀπὸ τὴν δασικὴ ὑπηρεσία καὶ ἔτσι ἀκόμη δὲν ἀνήκουν σὲ ἰδιώτες».

(Συνεχίζεται)

ΤΟ ΓΛΩΣΣΙΚΟ ΙΔΙΩΜΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τὴν 24ην Φεβρουαρίου, ἔδωσα διάλεξη σὲς Πνευματικὸ Κέντρο Κυθήρων, μὲ πρωτοβουλία τοῦ Κυθηραϊκοῦ Σινδέσμου ὁ γλωσσολόγος διδάκτωρ τῆς Φιλολογίας, κ. Νικ. Γ. Κοντοσόπουλος, συντάκτης τοῦ ἱστορικοῦ Λεξικοῦ τῆς νέας Ἑλληνικῆς γλώσσης τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν.

Τὸν ὁμιλητὴ παρουσίασε ὁ Πρόεδρος τοῦ Κυθηραϊκοῦ Σινδέσμου κ. Ν. Φατσέας. Ὁ κ. Κοντοσόπουλος ἀνέπτυξε τὸ θέμα «Τὸ γλωσσικὸ ἱδιώμα τῶν Κυθήρων», ἀφοῦ ἀρχικὰ ἔδωσε λεπτομέρειες γιὰ τὸ ἔργο τῶν διαλεκτολόγων καὶ τὸ ἀντικείμενο καὶ τὴν ἀξία τῶν διαλεκτολογικῶν μελετῶν, ἰδιαίτερα σὲς χώρα μας.

Μὲ τὴν εὐγενὴ παραχώρηση τοῦ ἱκεμένου τοῦ κυρίως μέρους τῆς ὁμιλίας τοῦ δημοσιεύουμε ἔδω τὴν μοναδικὴ σὲς ἱστορία τοῦ Κυθηραϊκοῦ Σινδέσμου ὁμιλία τοῦ κ. Κοντοσοπούλου πὸν είναι καὶ ἡ πρώτη μελέτη γιὰ τὸ ἱδιώμα πὸν νησιοῦ μας πὸν θέλπει τὸ φῶς.

... Τὴ μεγάλη ὠθηση γιὰ τὴ μελέτη τῶν γλωσσικῶν ἱδιωμάτων σὲς χώρα μας ἔδωσε πὸν προηγούμενο αἰῶνα, ἡ προσπάθεια τῶν Ἑλλήνων λυγίων καὶ ἐπιστημόνων νά καταρρίψουν τὴν ἀνθελληνικὴ γερμανικὴ θεωρία, σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία οἱ Νεοέλληνες δὲν είναι ἀπόγονοι τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, ἀλλὰ κρῆμα μεταγενέστερων ἐθνότητῶν πὸν ἔζησαν ἢ πέρασαν ἀπὸ τὸν ἑλληνικὸ γεωγραφικὸ χῶρο.

Τὴν ἀποστομωτικότερη ἀπάντηση σὲς θεωρία αὐτὴ τὴν ἔδωσαν τὰ παρίσματα τῶν διαλεκτολογικῶν ἐρευνῶν: ἀπεδείχθη μὲ τὲς ἐρευνες αὐτῆς, ὅτι σὲς λαϊκῆς μορφῆς τῆς γλώσσας μας, τὲς ἀγραφες τὸ πικρὸς διαλέκτους, σῶζεται ὁλόκληρος θησαυρὸς ἀπὸ παλάρχαιες λέξεις, ζωντανές μὲ χρι σήμερα, καὶ πὸν ἡ γραπτὴ φιλολογικὴ παράδοση (τὰ κείμενα τῶν διαφόρων συγγραφέων) δὲν τὲς εἶχε ἀποθησαυρίσει. Τὲς λέξεις αὐτῆς είναι λογικὰ ἀδύνατο νά δεχθοῦμε ὅτι οἱ ἀγράμματοι χωρικοὶ μας πὸν τὲς χρησιμοποιοῦσαν τὲς εἶχαν μάθει ἀπὸ δασκάλους καὶ θιβλία!...

Τὰ ἀρχαϊκάπερα τοπικὰ ἱδρύματα σὲς κάθε ὁμόγλωσση

περιοχὴ είναι τὰ περιφερειακά. Ἐπαι, σὲς Ἑλλάδα, σὲς κατηγορία αὐτὴ ἀνήκει ἡ ποικιλία τῶν ἱδιωμάτων, ἡ κυπριακὴ, ἡ κρητικὴ καὶ γενικὰ τὰ νησιώτικα νοτιο-αἰγαιακὰ ἱδιώματα. Στὰ πελευταία αὐτὰ, ἀνήκει προφανῶς καὶ τὸ πειριγώτικο τοπικὸ ἱδιώμα. Ἄν ἐξετάσουμε μὲ προσοχὴ τὸ νησιώτικὸ μας χῶρο, διαπιστώνουμε μιά μεγάλη γλωσσικὴ ἐνότητα. Μιά δεύτερη ἐνότητα ἀποτελεῖ ὁ ἡπειρωτικὸς χῶρος (ἡ ἑλληνικὴ χερσόνησος) μαζί μὲ τὰ ἰόνια νησιά. Δυστυχῶς δὲν ἔχουν μελετηθεῖ ἐπαρκῶς τὰ ἱδιώματα πολλῶν περιοχῶν. Μερικὰ δὲν ἔχουν μελετηθεῖ καθόλου, ὅπως π.χ. γιὰ τὰ περιορισθὰ σὲς νησιωτικὸ χῶρο, τὰ ἱδιώματα Λήμνου, Νισύρου, Λέρου, Σερύφου, Κυθήρων κ.ά.

Ἐτσι σὲς παρακολούθηση πᾶνω σὲς χάριτη τῆς ἐκτάσεως διαφόρων γλωσσικῶν φαινομένων μᾶς ἔλειπαν μερικοὶ συνδετικοὶ κρίκοι. Τὸν κυθηραϊκὸ κρίκο τὸν μελέτησα μὲ τὴν περσινὴ μου ἐργασία (τὸν περσινὸ Σεπτέμβριο) σὲς νησί. Ὁφείλω ὅμως νά πῶ ὅτι κατὰ τὴν ἀπόψη ὁμιλία: δὲν μοῦ ἐσπάλει ἀκόμη ἡ κασέτα μαγνητοφώνου πὸν περιμένω ἀπὸ τὴ Χώρα καὶ πὸν θάθελα νά σχολιάζαμε μαζί ἔδω.

Κάθε γλώσσα ἀποτελεῖται ἀπὸ φθόγγους πὸν σχηματίζουν τὲς συλλαβές καὶ κατὰ τὴν τὲς λέξεις καὶ οἱ λέξεις σὲς κατάλληλη σειρά δίνουν τὲς προτάσεις — φορεῖς σημασίας — πὰ μνημῆματα δηλ. ἀπὸ τὸν ὁμιλητὴ σὲς ἀκροατὴ. Γι' αὐτὸ καὶ κάθε γλωσσολογικὴ ἐξέταση περιλαμβάνει τὴν φθολογία, τὴ μορφολογία καὶ τὴ σύνταξη ἀντιστοίχα. Μὲ τὸ νά μὴν ἔχουμε ἀπὸψε ἔδω τὴν κασέτα αὐτὴ πὸν προανέφερα, τὸ φωνητικὸ μέρος τῆς ἐξετάσεώς μου θά είναι ἑλλειπές. (Συνεχίζεται)

ΜΙΧ. Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ—
ΣΤΑΘΗΣ (ΑΓΑΛΙΟΣ)
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΕΠΙΠΛΑ —
ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
ΓΑΖΙΑΣ 74
ΑΝΘ ΚΟΥΡΔΑΛΛΟΣ
ΤΗΛ. 49.67.846

ΕΚΘΕΣΗ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ

Μὲ ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία σὲς 11 Φεβρουαρίου ἔγιναν τὰ ἐγκαίνια καὶ συνεχίζεται ἡ ἐκθεσὴ ζωγραφικῆς μέχρι τῆς 25 Φεβρουαρίου τῆς συμπατριώτισσας μας κυρίας Σούλης Σουρή — Κακαβιάρη σὲς γκαλερί «ΝΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ», Βαλαωρίτου 9 σὲς Ἀθήνα.

Ἡ Σούλη Σουρὴ — Κακαβιάρη γεννήθηκε σὲς Ἀθήνα. Σπαύδασε ζωγραφικὴ δὲς χρόνια σὲς Ἀνώτατὴ Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν κοντὰ σὲς Μαυροῖδη καὶ ἀργότερα κοντὰ σὲς ζωγράφου Ἀγνήνορα Ἀστεριώδη.

Ἀπὸ τὸ 1974 πῆρε μέρος σὲς ὁμαδικές ἐκθέσεις σὲς Ἀθήνα, Θεσσαλονίκη, Λάρισα καὶ Λευκάδα. Τὸ 1975 μετέχει σὲς Πανελλήνια Ἐκθεσὴ τοῦ Ζαπτείου. Τὸ 1978 ὁργάνωσε ἀτομικὴ ἐκθεσὴ σὲς Ἀθήνα (Νέες Μορφές).

Ἀπὸ τὴν ἴδια χρονιά συνεργάζεται μὲ τὲς ἐκδόσεις ΚΕΔΡΟΣ. Γράφει καὶ εἰκονογραφεῖ παιδικὰ θιβλία, μὲ τὰ ὁποία ἔλαβε μέρος σὲς πανελλήνιες ἐκθέσεις θιβλίου, καθὼς καὶ σὲς διεθνή ἐκθεσὴ Φραγκφούρτης.

Ἡ Σούλη Σουρὴ ἔχει Κυθηραϊκὴ καταγωγή. Ὁ πατέρας τῆς Δημήτριος Ἰω. Σουρῆς γεννήθηκε σὲς Σουδῶν τῆς Ἀφρικῆς. Ὁ παππὸς τῆς Ἰωάννης Σουρῆς ἐγεννήθη σὲς τὸ Πετρουνὶ Κυθήρων. Καὶ ἡ γιὰ τῆς Φωτεινὴ Βενάρδου εἶχε γεννηθεῖ σὲς Κύθηρα.

Ἡ προγονικὴ τῆς ρίζα τῶν Σουρήδων εἶχε συγγένεια μὲ τὸν ποιητὴ Σουρὴ καὶ οἱ ἀπώτεροι πρόγονοι τῆς ἀρχίζουν ἀπὸ τὸ 1300 μ.Χ. Πρὶν ἑκατὸ κα ἱπλέον χρόνια ὁ παππὸς τῆς μετανάστευσε σὲς Σουδῶν τῆς Ἀφρικῆς, ὅπου διέπρεψε σὰς ἔμπορος.

Ἡ ζωγράφος Σούλη Σουρὴ εἶναι ἐξειδικευμένη σὲς εἶδος τῆς ζωγραφικῆς τοῦ ἐξπρεσιονισμοῦ. Ἐξπρεσιονισμὸς εἶναι ἡ τεχνολογία πὸν καὶ λιτέχνης ἐκφράζει τὰ πράγματα καὶ τὰ ἀντικείμενα πὸν ζωγραφίζει μὲ βάση καὶ πρῶτο τὸν ἐσωτερικὸ τοῦ κόσμου. Ὅταν π.χ. ζωγραφίζει λουλούδια δὲν τὰ ἀντιγράφει, ὅπως ἕνας ἄλλος ζωγράφος, σχεδιάζει καὶ ἀντιγράφει τὰ τοπία. (Τὸ εἶδος αὐτὸ τῆς ζωγραφικῆς λέγεται Ρεαλισμός).

Ὁ ἐξπρεσιονιστὴς ζωγράφος ὅπως ἡ κ. Σούλη Σουρὴ δίδει σχήματα καὶ χρώματα, ὄχι ὅπως εἶναι σὲς πραγματικότητα (ρεαλισμός), ἀλλὰ τὸνίζει καὶ ἐκφράζει σὲς ἔργο

τῆς ἐκείνα τὰ σημεῖα, ὅπως τὰ θέλπει καὶ τὰ ἐκφράζει ὁ ἐσωτερικὸς τῆς κόσμος. Πὸν πολλὲς φορές ἀπέχει καὶ διαφέρει ἀπὸ τὴν πραγματικὴ κατάσταση.

Σ' ὁλόκληρὴ τὴν καλλιτεχνικὴ δουλειὰ τῆς ἐκφράζεται ἡ συνεχὴς προσπάθειά τῆς νά δείξει αὐτὸ πὸν νοιάζει μὲς τῆς, ὅπως «ὁ αἰσθάνεται. Στὴ δουλειὰ τῆς ἐκφράζεται μὲ διάφορες μορφές, σχήματα καὶ χρωματικὲς ἐκδηλώσεις ὁλόκληρος ὁ ἐσωτερικὸς τῆς κόσμος. Ὅπως αὐτὴ ἀντιλαμβάνεται καὶ αἰσθάνεται μὲ τὸ δικὸ τῆς ψυχικὸ κόσμον τὸ θέμα τῆς ἐργασίας τῆς.

Δὲν ἀντιμετωπίζει τὸ θέμα τῆς φωτογραφίας γιὰ νά φαίνεται εὐχάριστο. Ἀλλὰ σὲς πινάκῃ τῆς ζωγραφίζει καὶ τὸνίζει τὰ στοιχεῖα ἐκείνα πὸν θεωρεῖ ἔντονα καὶ χαρακτηριστικὰ καὶ πὸν προκαλοῦν κατὰ τὴν γνώμη τῆς σὲς θεατὴ κάποια ἐντύπωση.

Κάθε τῆς ἔργο πὸν προέρχεται ἀπὸ τὴν φυσικὴ τῆς δρᾶση, περνᾷ μὲς τῆς ἀπὸ μιά ἰδιαίτερη διαδικασίᾳ ἀφομοίωσης. Διέρχεται ἀπὸ τὰ εἰδικότερα ψυχολογικὰ τῆς κανάλια, ὅπου οἱ εἰκόνες διαμορφώνονται ἀνάλογα, καὶ ἀπὸ ὑποστὲ ἀνάλογη διεργασία παίρνει τὴν τελικὴ του μορφή σὲς πινάκα, ὑπακούοντας σ' ἕνα προσωπικὸ τῆς πρὸς ἐκφραση, ὅπου τὸ κάθε τι αὐτοσημαίνεται καὶ συνεργεῖ σὲς σύνολο.

Τὸ εἶδος αὐτὸ τῆς ζωγραφικῆς (ἐξπρεσιονισμός) εἶναι πολὺ παλιὸ καὶ φθάσει σὰς παμπάλαια χρόνια τῶν σπηλαίων. Ὅπου οἱ κατὰπρωτες ὑποτυπώδεις ζωγραφίες τῶν ἀνθρώπων σὲς θράχους τῶν σπηλαίων ἐμπεριέχουν τὸ εἶδος αὐτὸ τῆς ζωγραφικῆς (ἐξπρεσιονισμός). Βλέπουμε π.χ. τὸν ἄνθρωπον πὸν μεγάλο ἀπὸ τὰ ζῶα, διότι ὁ πατὴρ τῆς ζωγράφος τοῦ ἀπέδιδε μεγαλύτερη δύναμη. Ἡ τὸ ζῶο πὸν μεγάλο, ὅταν τὸ φοβόταν. Σὰν σχολὴ ὅμως ὁ ἐξπρεσιονισμὸς ἐμφανίζεται σὲς Γαλλία καὶ Γερμανία τοῦ 19ου αἰῶνα.

Ἐπαι, ἡ Σούλη Σουρὴ ἐξειδικευμένη σ' αὐτὸ τὸ εἶδος τῆς ζωγραφικῆς πολὺ ἔντεχνα μὲ τὸν δικὸ τῆς τρόπο ἐκφράζει σὲς πινάκῃ τῆς τὲς ὁμορφιές τοῦ νησιοῦ μας πὸν ἰδιαίτερα ἀγαπᾷ. Σὲς τοπία τοῦ Ποταμοῦ, τοῦ Λειβαδιοῦ, τῆς Ἀγίας Πελαγίας καὶ άλλ. Θερμὰ συγκαταστήρια.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΣΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ἀκτὴ Θεμιστοκλέους 8, — Φρεαττύδα — Πειραιᾶ
Τηλ.: 4531716/7, 4528994, 4529272, 4523612



ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ - ΜΕΛΕΤΑΙ - ΕΦΑΡΜΟΓΑΙ ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ
ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ ΓΕΡΑΝΟΓΕΦΥΡΩΝ Κ.Α.Π.

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΣ ΜΗΧ. ΣΧΕΔΙΟΥ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΚΑΤ.
ΚΑΝΑΡΗ 80 - 82
ΚΑΛΛΙΠΟΛΙΣ - ΠΕΙΡΑΙΑ

ΤΗΛ. 4531.293
ΩΡΑ 7-10 & 2-5

INTERAMERICAN

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΓΙΑΝΝΑΚΗΣ

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ ΖΩΗΣ — ΓΕΝΙΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ
ΠΛΑΤ. ΚΟΛΩΝΑΚΙΟΥ 19 - 20
Τηλ. 36.01.932 — 36.26.949
Τηλεφωνεῖτε γιὰ μιά ἐνημερωτικὴ ἐπίσκεψη
χωρὶς καμμιὰ ἐπιβάρυνση

ΜΕΤΑΦΕΡΟΥΜΕ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

ΑΠΟ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΜΕΓΑΛΟ ΤΟΝΝΑΖ — ΜΙΚΡΟ ΚΟΣΤΟΣ

ΓΡΗΓΟΡΗ — ΑΣΦΑΛΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Τηλ. Πειραιῶς 41.12.526

» Ἀθηνῶν 20.17.867 32.14.414

» Κυθήρων 073331095 31114

Τώρα, πὸν κοντὰ σὲς Τσιριγώτῃ γιὰ νά καλύψει
κάθε του ἀνάγκη ἡ



INTERAMERICAN

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Ἀσφαλιστικὸς Σύμβουλος

Καλλιπρόης 2 καὶ Ἀθ. Διάκου 38, Μακρυγιάννη ΑΘΗΝΑΙ

Τηλ. 92.34.664 — 94.27.611

Κύθηρα 31089

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝ. ΑΘΗΝΩΝ

M. SC BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡ. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΟΙΚΙΑ: ΚΗΦΙΣΙΑΣ 188 — Τηλ. 80.82.918

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 36 — ΚΗΦΙΣΙΑ

ΤΗΛ. 80.84.001

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Κ. ΘΕΟΣ

ΜΕΤΕΚΠΑΙΔΕΥΘΕΙΣ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ & ΜΠΕΝΑΚΗ 5
(ΜΕΓΑΡΟΝ ΦΙΣ) ΑΘΗΝΑΙ

ΤΗΛ. 32 10 315

ΟΡΑΙΑ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ

Με πρωτοβουλία της Κας Ριζίκας Στρατηγού στις 5 Φεβρουαρίου 1981 συναντήθηκαν στο Κέντρο «Τοξότης» του φίλου μας Κου Καραβουσανού, οι τελειόφοιτοι Γυμνασίου Κυθήρων του έτους 1949 Συγκεντρώθηκαν συνολικά 13 ξενάγρια, θυμήθηκαν τα γυμνασιακά τους χρόνια, την δημιουργική εποχή της εφηβείας και υποσχέθηκαν να γίνει νέα συγκέντρωση το επόμενο καλοκαίρι για τους δύο Στρατηγούς που έλειπαν, τον αγα-

πητό μαζφίλο Παναγ. Στρατηγό καθηγητή μαθηματικών στο Πανεπιστήμιο LONG ISLAND και τον καθηγητή 'Οδοντιατρικής Γιώργο Στρατηγό.

Αναμεσά τους διακρίναμε Τόν 'Αντώνη Κονόμο Μηχ. Ε.Ν. Θανάση Βενάρδο 'Τπάλληλο Πολ. 'Αεροπορίας 'Ιωάννη Λευθέρη 'Ηλεκτρονικό 'Εμμ. Στάθη 'Ιατρό Παν. Πρινέα Μηχ' Ε.Ν. Τάκη Καθιέρη 'Ιατρό Ειρήνη Καβουσιούλιν 'Αννα Κασσιμάτη 'Οδοντίατρο Εύηγιο Κασσιμάτη Ριζικά Στρατηγού Φωτεινή Πετροχειλίου Δημητρώς Παναγ. Φατσέας επιπλοποιός "Όλοι με τις ή τους συζύγους τους ένθουσιασμένοι για την καθιέρωση του ωραίου έθιμου τους.

Συγχαρητήρια για την ωραία πρωτοβουλία. Καί του χρόνου.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ «ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗΣ»

Ο αγαπητός μας φίλος και συμπατριώτης κ. 'Αθαν. Βενάρδος ανέλαβε ως υπεύθυνος του έρασιτεχνικού τμήματος του Μπάσκετ του 'Αθλητικού Σωματείου της Προοδευτικής Πειραιώς.

Τού εύχόμεθα ευόδοση στο δύσκολο έργο του και εις άνωτέρα.

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Ελάσαμε τις παρακάτω συνδρομές:

ΑΘΗΝΑ
Νικ. Κ. Πετρόχειλος, Γεώρ. Διακόπουλος, Νίκος Χαράτζας, Νικ. Λεονταίνης, Φώτιος Κατζίδης, Τράπεζα Αιγαίου, 'Αντωνία Χλαμπά, Κατ. Παυλίνη, Εύτύχ. Πέρρης, Γεώρ. Κουρεμπανός, 'Αφοί Κονόμοι, Μπάμπης Βελέντζας, 'Αντων. Βλαντής (Αιγάλεω), Σπύρος Χάρος, Παν. Ν. Φατσέας, Ιερεός Παναγ. 'Ανδρόνικος, 'Αριστ. Κορωνάος, Θεοδ. Μαρέντης, Εύηνια Κιούση (2 χρ.), 'Αννίτα Παναρέτου (2 χρ.), Μιχ. Κ. Πετρόχειλος, 'Ανδρ. 'Ερσελμαν.

ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Εύθ. Πρωτοψάλτης, Νικ. Λεονταίνης, 'Ιωάν. Γλυτσός, 'Ιωάν. Μαρέντης, 'Ενωση 'Αντικυθρίων, Νικ. Μαριέζης, Εύθ. Μέντας, 'Ιωάν. Καλλιγέρος (Μασχ.), Νικ. Ποτήρης,

Μπάμπης Σαγγιαννης, Νικ. Σάμιος, 'Ιωάν. 'Ανασασόπουλος, Εύάγ. Κρητικόπουλος, Παναγ. Σούγιαννης, Γεώργ. Βενάρδος (2 χρ.), Κυριάκος Λουράντος, Τασία Καλοπαϊδί, 'Ανδρ. Μαυρομαμάτης.

ΖΑΚΥΝΘΟΣ
Νικ. Κασσιμάτης.
ΚΥΘΗΡΑ
Μαρία Σούγιαννη (Καραβάς), Νικ. Φατσέας (Φατσάδικα), 'Αννα Λευθέρη (Ποταμός).

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
'Ανδρ. Μαυρομαμάτης (2 χρ.), 'Αντωνία Σίμου, Καλομοίρα Ντοπαρά, 'Ελένη Κορωνάου, JOHN CALIGEROS (2 χρ.), Νικ. Κασσιμάτης (Σίδνεϊ) (2 χρ.), E. POTERIS.
ΑΜΕΡΙΚΗ
ΝΙΚ HARROS (PENSVLV.)
Α. VENARDOS.
ΚΑΝΑΔΑΣ
ΣΤΑΜ. ΜΑΤΤΙΣ.

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ — ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Πανεπιστημίου ('Ελ. Βενιζέλου) 39
6ος όροφος) 616 — ΑΘΗΝΑ 132
Τηλ. 32.51.556 — 32.25.835



ΔΗΜΗΤΡΗΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΜΕΓΑΛΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΜΙΚΡΕΣ ΤΙΜΕΣ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 3 ΑΘΗΝΑΙ 122
ΤΗΛ. 3218.347 - 3244.568

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7
(5ος Όροφος γρ. 7)
ΤΗΛ. 4126.551 - 4133.394
ΑΘΗΝΑΙ: ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12 (Γρ. 9)
ΤΗΛ. 3243.423

ΕΛΒΙΡΑ ΠΟΥΛΙΑΝΟΥ - ΚΥΠΡΙΩΤΗ

ΙΑΤΡΟΣ - ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΟΣ
ΒΟΗΘΟΣ ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΥ
ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ:
ΜΟΥΣΤΟΞΑΝ 16 ΤΗΛ. 6444.783
ΠΕΔΙΟΝ ΑΡΕΩΣ - ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛ. ΝΟΣΟΚΟΜ. 4518.411 (113)

ΔΕΧΕΤΑΙ:
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤ. - ΠΕΜ. 5.30 - 8
ΚΑΙ ΕΠΙ ΣΥΝΕΠΕΥΞΕΙ
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 4132.288

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΗ ΒΕΓΓΕΡΑ

'Εξαιρετική επιτυχία έσημείωσε η έτήσια αποκριάτικη χοροεσπερίδα της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητας Πειραιώς — 'Αθηνών στο Κέντρο «ΑΓΛΑΜΑΙΡ» στο Τουρκολίμανο, στις 20 Φεβρουαρίου.

Μιά σύγχρονη κατάλληλα διακοσμημένη αίθουσα, στολισμένη με σεργιαντίνες και μιά κουζίνα πεντακάθαρη με υπέροχα και γευστικώτατα φαγητά. Τραπεζιές με πεντακάθαρα άσπρια τραπέζοι, γαρνιτούρα, πουλίτες, διαφημιστικά καλλυντικά.

Παιρές — παρές οι Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί κατέκλυσαν την αίθουσα. Τους περί τους διακοσίους ογδόντα προσκεκλημένους υπεδέχθη ο Πρόεδρος Τάσης Κουκούλης και μέλη του Δ.Σ. Σε πολλούς δεν έπετράτη να προσέλθουν διότι οι σχετικές προσκλήσεις είχαν εξαντληθεί και ο χώρος του κέντρου ήτο περιορισμένος.

Μεταξύ των προσκεκλημένων διακρίναμε τον Διευθυντή του Πολιτικού Γραφείου του κ. Πρωθυπουργού κ. Γρηγόρη Κασσιμάτη, τον Ναυτικό Σύμβουλο του κ. Πρωθυπουργού κ. Γεώργιο Κασσιμάτη και το Βουλευτή 'Επικρατείας κ. Ιωάννη Κορωνάιο (Πουλάκη). Τον έπίτιμον Πρόεδρον της Κυθηραϊκής 'Αδελφότητας Σίδνεϊ Αυστραλίας κ. Νίκον Κασσιμάτην, τον Πρόεδρο Συλλόγου Μυλοποταμιτών κ. Γεώργιον Σπρασγιάν — Καστάνην, τον Πρόεδρο του Συλλόγου Καραϊστών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» κ. Εύάγγελο Τζωρτζόπουλο, τον Πρόεδρο Κερκυραίων Πειραιώς κ. Δημήτριον Μουζακίτην, τον Διευθυντή της 'Εταιρείας 'Ιπταμένων Δελφινιών κ. Χρόνην Πολυχρονάκην, τον πολυτετην Πειραιώς κ. Γιάννη Κατσαφάδο, τον Διευθυντή της έφημερίδας «ΚΥΘΗΡΑ: ΓΚΗ ΙΔΕΑ» κ. 'Ηλίου Μαρσέλλον και άλλους. Ο Πρόεδρος κ. Τάσης Κουκούλης προσεφώνησε και καλωσόρισε τους προσκεκλημένους και ευχήθηκε σε όλους να περάσουν μιά χαρούμενη κι αξέχαστη αποκριάτικη βραδιά.

«Καλώς ήλθατε στην άποψή νη αποκριάτικη βραδιά μας. 'Η χαρά σας που είναι ζωγραφισμένη στα πρόσωπά σας δίνει και σε μιάς ιδιαίτερη χαρά, γιατί κατορθώσαμε να σας προσφέρουμε αυτή την δημιουργική βραδιά. Με χαρά μας φιλοξενούμε στην παρέα μας τον Γρηγόρη Κασσιμάτη, τον Γιώργο Κασσιμάτη και τον 'Ιωάννη Κορωνάιο (Πουλάκη), που στέκονται στην κορυφή της πυραμίδας της 'Ελληνικής Κυθέρησης δίπλα στον Πρωθυπουργό. 'Επίσης φιλοξενούμε τον Πρόεδρο Συλλόγου Μυλοποταμιτών γιωρτζό Γεώργιο Σπρασγιάν, που προσφέρει την συμπαράστασή του σαν γιαντρός σε κάθε Κυθέρη, που του ζητά την βοήθειά του. Τον Πρόεδρο Καραϊστών «Η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ» Βαγγέλη Τζωρτζόπουλο που κι αυτός αγωνίζεται για την αξιοποίηση του όμορφου Καραβά και για την κατασκευή 'Αυστραλέζικου σπιτιού στον Καραβά. Τον Πολυτετην του Πειραιά Γιάννη Κατσαφάδο που αγάπησε τα Κύθηρα. Τον εκπρόσωπο της έταιρείας 'Ιπταμένων Δελφινιών Χρόνη Πολυχρονάκη, που πρόσφερε και προσφέρει συνεχώς δώρα για τον λαχνό μας. Ευχαριστούμε κι απ' τη θέση αυτή την 'Εταιρία γιατί

με τη δραμολόγησή των ιπταμένων Δελφινιών στα Κύθηρα αύξησε κι ανέβασε ψηλότερα τον τουρισμό στα Κύθηρα. Καλωσορίζουμε πόν Πρόεδρο του Σωματείου Κερκυραίων και Πασιωτών Πειραιώς κ. Μουζακίτη, εκπρόσωπο στον Πειραιά του πιό όμορφου νησιού μας, της Κέρκυρας. Καλώς ήλθατε κύριε 'Ηλία Μαρσέλλο, διευθυντή της έφημερίδας μας «ΚΥΘΗΡΑ: ΓΚΗ ΙΔΕΑ». Σας συγχαίρουμε για την έγκριτη έφημερίδα σας που σπένδοντες ότ γράφετε Κυθηραϊκή 'Ιστορία. Κοντά μας είναι άπαιε και ή κ. Τούλα Σωτηροπούλου που έχει προσφέρει έπτά χρόνια πολυτιμες υπηρεσίες στο Τζάνειο Νοσοκομείο και ο Νικόλαος Καραβάς Διγής στο Κέντρο 'Αμέσου Βοηθείας του Γεν. Κρατικού Νοσοκομείου 'Αθηνών. Ευχόμαστε σε όλους σας μιά ιδιαίτερα παραδοσιακή και γλεντζέδικη αποκριάτικη βραδιά που θα μείνει αξέχαστη. Αυτό σας το υπόσχονται το κέντρο ΑΓΛΑΜΑΙΡ με την όπεροχη κουζίνα που και τό πολιτισμένο περιβάλλον του, οι τρεις όρχήστρες μας και τό χορευτικό μας συγκρότημα.

Οι Παναγιώτης Μαυρομαμάτης και Γιάννης Στάσης θιοιιτζής και ό Παναγιώτης Χλέντζος (λαγούτο). Οι Μανίλης Κατσανεβάλης λυρατζής και ή 'Αθηνά Κατσανεβάκη λαγούτο τό από τ' 'Αντικύθηρα. Καί τέλος οι άδελφοί Λαουτάρη με την Εύρωπική τους 'Ορχήστρα και με την τραγουδίστρια δίδα Λίτσα που θα μάς θυμίσουν παλιά αποκριάτικα νασταλγικά τραγούδια. Τό χορευτικό τμήμα μας με παραδοσιακές σιολές θα τό απολαύσετε σε παραδοσιακούς χορούς. Χορούς Κυθηραϊκούς δίδαξαν οι Τούλα Μπουλούμπια και ό Βαγγέλης Καθιέρης. Καλή διασκέδαση!!!

'Επακολούθησαν άτέλειωτοι Εύρωπικοί, 'Ελληνικοί και Κυθηραϊκοί χοροί. Στο χορό διακρίθηκαν ό άειθαλής Νίκος Κασσιμάτης, έπίτιμος Πρόεδρος της 'Αδελφότητας Κυθρίων Σίδνεϊ Αυστραλίας, ό Κώστας Καλλιγέρος με την παρέα του στο Πεντοζάλη. Ο Γρηγόρης Κασσιμάτης στο Διπλό. Τό Διοικ. Συμβούλιο της 'Αδελφότητας στον Παλαϊκό Συρτό. Πλούσια δώρα όι πήρχαν στο λαχνό πόν όλοι οι άριθμοί έκέρδιζαν γι αυτό κι έγινε άνάρπαστος. Ο Βαγγέλης Καθιέρης άπάγνυλε Κυθηραϊκές παριλάτες.

'Ετσι πέρασε και ή φετεινή αποκριάτικη γιορτή της 'Αδελφότητας στο ΑΓΛΑΜΑΙΡ. Με πλούσιο θερμό και άδιάπλω κέφι. Θερμά συγχαρητήρια. Καί του χρόνου.

Τ. Κ.

Σ.Σ. 'Εντύπωση προκάλεσε αυτή τη βραδιά ό παραδοσιακός χαρακτήρας (Σπαλλετοφρες, θρακοφόροι, Τσιρινγώτες, άντιπροσωπευτική μουσική από τό 'Αντικύθηρα) και ή παρουσία τόσο πολλής, τόσο ταπεινής και κεφάτης Τσιρινγώτικης νεολαίας που κρατήσαν τους παρτισιαμένους για πολλές ώρες και δημιούργησαν μιά νουρή 'Αποδημία στις Όράνιες 'Αφροδίτες το νηί.

Αυτά τά δύο έπιτεύγματα φέρνουν μιά και μνη σφραγίδα «ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ». Θερμά συγχαρητήρια κύριε Κουκούλη για την τόσο άρωτα οργανωμένη παραδοσιακή έκδήλωση.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΤΗΝ «Κ-Ι»

ΙΩΑΝΝΗ ΜΑΓΟΥΤΑ, Μυλοποτάμιο. Σας ευχαριστούμε για τις συνδρομές σας και σας ευχόμαστε καλή χρονιά. Χαράλ. Πανλάκη Φράτσια. Ευχαριστούμε για τις ευχές σας, τις άνταποκρίσεις σου και τη βοήθεια που προσφέρεις στην έφημερίδα.

Κυθηραϊκή 'Αδελφότητα. Ευχαριστούμε για την πρόσκλησή σας στον έτήσιο άποκριάτικο χορό σας

Μιχαήλ. Καλοκαιρινό, Κύθηρα. Σας ευχαριστούμε για την συνδρομή σας και τά καλά σας λόγια. 'Η έφημερίδα θα έρχεται πλέον στα Κύθηρα.

'Αξιότιμο κύριε Μαρσέλλο

Μετά λύπης μου έχω παρατηρήσει την έλλειψη πάσης δραστηριότητας του Κυθηραϊκού τύπου — πιστεύω έκ λόγω μη σχετιζόμενων με την καλήν του πρόθεσιν — εις τό θέμα της κατασκευής του θρυλικού πλέον καταστάντος λιμανιού της νήσου.

Τό θέμα τούτο όλοι γνωρίζουμε ότι είναι ή κυριότερα άφορμή του μαρasmus της νήσου. 'Αντιθέτως ή κατασκευή του θα έξησφαλίζεν όχι μόνον ένα πλήθος οργανωμένων τοιρισμόν με προγραμματισμένους έκεί μεταβάσεις και έκείθεν άναχωρήσεις, κατασκευήν συγχρόνως τουριστικών συγκροτημάτων αλλά και, τό

Νικόλαο Κασσιμάτη, Κηφισιά. Σας ευχοριστούμε και για τις ευχές σας για την έφημερίδα και για την ένίσχυση 'Εμομού» πρὸς την έφημερίδα.

Γεώργιο Σ. Καλλιγέρο Κάλαιο. Ευχαριστούμε για Συνδρομή και ευχές σας.

Γιάννη Λουράντο - Πιέρρο Θεομά συγχαρητήρια για τις ωραίες εκδηλώσεις σας για την πρωτοχρονιά και τον άγαπητό μας φίλο στην Νέα 'Εόκη κ. Βασ. Κασσιμάτη, είναι ένας έξαιρέτος Τσιρινγώτης. Ευχαριστούμε επίσης για τις συχνές άνταποκρίσεις σας και για την ένίσχυση της έφημερίδας δεν τό ξεχνούμε.

σπουδαιότερον, τεματισμόν του περατέρου μαρasmus της. Καί επειδή θεθαίως λόγω της μεγάλης μου άπουσίας της πολύ μακράς μου άπουσίας έκ της νήσου δεν είναι δυνατόν να προσελκύσω την προσοχήν μου ούτε άι λεπτομέρειες της κοινωνικής ζωής αυτού ούτε και έτερα τοπικά ή άπόδημα νέα, διά τούτο παρακαλώ, χωρίς θεθαίως να παρεξηγηθώ όπως άναστειλίτε την άποστολήν της ΚΥΘΗΡΑ: ΓΚΗ ΙΔΕΑΣ μετά την λήξιν της οικονομικής μου συνδρομής.

Μετά πλειστής τιμής
ΚΟΣΜΑΣ ΚΑΨΑΝΗΣ
Στράδωνος 6 ΑΘΗΝΑΙ 516

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Κον Δημ. Ζερβό
Πειραιά

'Αγαπητέ κ. Ζερβέ, Τό γράμμα σας περιέχει πολλά και (καλά) θετικά στοιχεία, όπως τό θέμα της ψυχολογίας της πνευματικής απόλαυσης των Κυθηρίων, τό δορυόριο, λιμάνι, οι τηλεοπτικές νουβέλες. 'Εν τούτοις, όμως, ή Συντακτική 'Επιτροπή δεν έδωσε τό δικαίωμα για δημοσίευση με τό αιτιολογικό πώς είναι γεμάτο άνακριβείες, μερικές των οποίων μάς έπισυνάπτει.

ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΑ ΠΡΩΤΗ: Τό κτίριο (Μέγαρο) της 'Αθήνας δεν είναι ιδιοκτησία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, όπως ισχυρίζεσθε, αλλά του Τριφ. 'Ιδρύματος 'Αθηνών. Ο δέ Κωθ. Σύνδεσμος στεγάζεται και πληρώνει γι αυτό, ένα μάλλον υπερβολικό νοίκι.

ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΑ ΔΕΥΤΕΡΗ: Τά χρήματα για την άνέγερση του μεγάρου, δεν διατεθήκανε από την κυρία Σιτάη (όπως άνοφέρετε), αλλά τό οικόπεδο, στο όποιο άναγέρθηκε τό πολυόροφο κτίριο, ήταν ιδιοκτησία Νικ. Τριφύλλη και οικόδομήθηκε με δάνειο, τό όποιο άκόμη έξοφλείται.

ΑΝΑΚΡΙΒΕΙΑ ΤΡΙΤΗ: Οι άνακοινώσεις του Κωθ. Συνδέσμου για τις έκλογές (άντιθετα με ότι νομίζετε), έχουν ήδη δημοσιευθεί στον Κωθ. Τύπο και συγκεκριμένα στο φύλλο 'Ιανουαρίου 1982.

Για τό θέμα του Καταστατικού και για ότιδήποτε άλλο σχετικά με τον Κωθ. Σύνδεσμο, θα σας παρακαλούσαμε να έλθετε σε μιά έπαφή με τό Κυθηραϊκό αυτό σωματείο στην όδό Θεμιστοκλέους 5 (7ος όροφ.), τηλ. 36.38.190.

άριμόδιος Κος Κόμης. Λυπούμεθα για την άπόφαση της Συντακτικής 'Επιτροπής, αλλά έίμωσμε υποχρεωμένοι να ύπακούσουμε.

«Κ. Ι.»

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΙΔΡΥΤΗΣ
Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΙΔΙΟΚΤ. - ΔΙΕΥΘ. Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
ΕΚΔΑΙΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΗ
ΣΚΟΥΖΕ 14 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ
ΗΛ. ΜΑΡΣΕΛΛΟ
ΣΚΟΥΖΕ 14
ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 45.27.678
ΠΡ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΟΥΧΤΗΣ
Ρήγα Φεραίου 23
Αιγάλεω - Τηλ. 5985.609

Συνδρομαί

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡΧ. 350
ΕΞΑΜ. 250
ΟΡΓΑΝ. - ΕΤΑΙΡΙΟΝ. 500
ΕΞΑΜ. 300
ΚΥΘΗΡΟΝ
ΙΔΙΟΤΕΣ 150

Κοινοτητες
Τραπεζες Οργανισμοί } 300
Δημ. Υπηρεσίες
ΕΞΩΤΕΡ. \$ 20 Ετησίως
(Αεροπορικώς)
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 20

Team Travel Ltd

Οικονομικά εισιτήρια με άεροπλάνο — πλοίο — τραίνο — πούλμαν ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ — ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΣΠΕΣΙΑΛ εισιτήρια για Αυστραλία. Σπουδές στο έξωπενικό στα καλύτερα Κολλέγια και Πανεπιστήμια. Μαθήματα ξένης γλώσσας στις διακοπές σας. Φοιτητικά — νεανικά εισιτήρια. 'Οργανωμένες έκδρομές σ' όλο τον κόσμο. Πληροφορίες — Διεύθυνσεις Βαρβάρα Καλοκαιρινού, Φιλελλήνων 19, Σύνταγμα 'Αθήναι. Τηλ. 32.23.876.

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

Καραϊσκού 117 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 749.812 - 4170.889
Οικία: 4172.305

ΑΛΤΤΟΝ παραμένει μέχρι σήμερα το θέμα ΛΙΜΑΝΙΟΥΤΙΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ. Και η ταλαιπωρία των επιβατών συνεχίζεται. Άλλα το πρόβλημα του Λιμανιού προκαλεί δυσχέρειες εις τα δρομολόγια και ταλαιπωρίες εις τον πλοίαρχον και το πλήρωμα του δχηματογωγού «ΙΟΝΙΟΝ» με βαρείες οικονομικές επιβαρύνσεις εις τους πλειοκλήτας κ.κ. ΣΤΑΘΑΚΗ ΚΑΙ ΜΑΝΟΥΣΟ.

Πολλάκις εξεφράσθησαν παρόμοια Κυθηρίων ότι το ΙΟΝΙΟΝ δεν εξυπηρετεί τα ΚΥΘΗΡΑ λόγω ΜΗ προσεγγίσεως εις όλα τα ΛΙΜΑΝΙΑ. Δηλαδή αντί να ζητάμε ΕΝΑ ασφαλές και σύγχρονο ΛΙΜΑΝΙ, θέλουμε να κάνουμε χρονιάζοντα το εκάστοτε F)B «ΙΟΝΙΟΝ», γύρω από το Τσιρίγιο εις τα λιμάνια ΣΠΙΑΝΤΖΕΣ όπως επικαλούνται εις την Ναυτική φρασολογία τα σημερινά λιμάνια των ΚΥΘΗΡΩΝ. Παρά ταύτα, θέλοντες να εξυπηρετήσουν τα ΚΥΘΗΡΑ οι πλοιοκλήτες του ΙΟΝΙΟΝ, χωρίς να τους το επιβάλει η τήρηση των ΠΛΟΙΑΡΧΩΝ, να αναμένουν το πλοίο εις κατάστασιν (STOD) BT. Έξωθεν των λιμανιών των ΚΥΘΗΡΩΝ δασίως οι καιρικές συνθήκες και οι λιμενικές εγκαταστάσεις ΔΕΝ επιτρέπουν τον έλλιμενισμόν, μέχρις ότου γίνη δυνατή η προσέγγιση του πλοίου πάντοτε με ευθύνη του ΠΛΟΙΑΡΧΟΥ.

Διά το αληθές της περιπτώσεως, δηλαδή της ΔΡΑΜΑΤΙΚΗΣ προσεγγίσεως που θυμίζει πρωτόγονες μεθόδους και σκληρές προσφυγικού πανικού με σάλταριάματα επιβατών από τον καταπέλτη του πλοίου, αδυναμία έξοδου και εισόδου δχημάτων, ζημίες σε αυτοκίνητα, και λιμενικών εγκαταστάσεων, παραθέτω απόσπασμα ημερολογίου Γεφύρας κατά αφήγηση του πλοίαρχου κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΙΓΑΛΑ.

F)B «ΙΟΝΙΟΝ». Δρομολόγιον ΤΡΙΤΗΣ 15.12.81. Καρὸς ΣΟΡΟΚΟ - ΛΕΒΑΝΤΕΣ ἔως ΟΣΤΡΙΟΓΑΡΜΠΗΣ. Μποφό 6 - 7. Σημειωτέον ότι το ΙΟΝΙΟΝ το ΣΤΑΜΑΤΟΥΝ τα 9 Μποφό και άνω.

Λόγω ακαταληλότητος και των δύο Λιμανιών με τους καιρούς αυτούς, το πλοίο δεν ηδύνατο να προσεγγίσει σε κανένα από αυτά. Κατόπιν του-

ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

τον το πλοίο ανγκυροβόλησε έξω της Πελαγίας εις θέσιν ὄριον από φάρου Μουδαρίου ἔως πελαγίας από ὥρας 19.30 (7.30 το βράδυ της Τρίτης) μέχρι ὥρας 01.30 της ΤΕΤΑΡΤΗΣ, ὅποτε με δυσκολίαν και κίνδυνον ζημιών λόγω της ΡΕΣΤΙΑΣ πάντοτε με ευθύνην του ο πλοίαρχος κατόρθωσε και προσέγγισε εις πελαγίαν, και περί ὥραν 02.15 απέπλευσεν το πλοίο διά ΠΕΙΡΑΙΑ.

Τὴν ἄλη ζήμια ἐκ τῆς καθυστερήσεως και με πρόεκταση ζήμιας εις τα ἐπόμενα δρομολόγια τὴν ὑπέστησαν οἱ πλοιοκλήτες διὰ τὴν ἐξυπηρετηθῶν τὰ ΚΥΘΗΡΑ.

Συμπέρασμα: Λόγω ακαταληλότητος των Λιμανιών, το πλοίο καθυστέρησε ανγκυροβόλομένο 6 ὥρες και 45 λεπτά προκειμένου να εξυπηρετηθῶν οἱ επιβάται και τὰ δχηματα.

Τὰ φαινόμενα αὐτὰ και ἡ εἰκόνα πανικού ἀποδιβάσεως ἐπιδιβάσεως εις τὴς ΣΠΙΑΝΤΖΕΣ των ΚΥΘΗΡΩΝ ἐπαυλαμβάνεται συχνὰ με τοὺς καιρούς αὐτούς, και πολλάκις ἐπιβάτες και δχηματα ἀντὶ γὰρ τὰ ΚΥΘΗΡΑ ἀποδιβάσονται εις ΓΥΘΕΙΟΝ ἢ ΝΕΑΠΟΛΗ ὅπως συνέβη εις ἐμένα τὸν ἴδιον.

Και τὸ πρόβλημα μένει ἄν τον λόγω τοπικισμοῦ. Μάλιστα ὁ ΤΟΠΙΚΙΣΜΟΣ πού εἶναι ἡ μάστιγα και ντροπὴ γὰρ ἡμᾶς τοὺς ΤΣΙΡΙΓΩΤΕΣ γὰρ δικαιολογία συνθηθίμε να τὰ φορτώνομε εις τὴν ἐκάστοτε Κυβέρνηση. Ὅπως οἱ προηγούμενες Κυβερνήσεις με ὑποσχέσεις και ἡμίμετρα των ἐκάστοτε βουλευτῶν και με ἐν τεχνὴν ψηφοθηρία κοροϊδεύαν τὰ ΚΥΘΗΡΑ, ἐκμεταλλούμενοι τὴν ἀρροστιά μας τὸν ΤΟΠΙΚΙΣΜΟΝ. Με τὸ ἴδιο νόμισμα τοὺς πλήρωσαν οἱ ΚΥΘΗΡΙΟΙ.

Τώρα ἔχομε τὴν κυβέρνηση τῆς ἀλλαγῆς, με τὸ εὐτύχημα των Κυθηρίων να συμπεριλαμβάνονται εις τοὺς κόλπους τῆς Κυβερνήσεως και εις ἐπιλεκτικές θέσεις τρεῖς (3) διαπρεπείς ἐπιστήμονες Κυθηριοί. Τὸ ἐνδιαφέρον των ἀμέσως ἐξεδηλώθη με τὴν βελτίωσιν των ἀγόνων γραμῶν. Γνωρίζουν καλῶς τὰ φλέγοντα θέματα πού ἐκρεμοῦν εις τὰ ΚΥΘΗΡΑ. Ἀεροδρόμιον, ὕδρευση,

οικοδομικῶν ἀδειῶν κ.λ.π. Εἰ μεθα βέβαιον ὅτι θὰ ἐπιβλέψουν ὅπως ἦδη διαπιστώνομε σε θέματα κοινῆς ὠφελείας, με προτεραιότητα και τὸ καινὸ θέμα τοῦ Λιμανιού.

Τὸ δχηματογωγὸν ΙΟΝΙΟΝ ἔχει προδιαγραφὰς ἀνταποκρινόμενες εις τὰς σημερινὰς λιμενικὰς ἐγκαταστάσεις των ΚΥΘΗΡΩΝ. Ἡ δὲ καταβαλλομένη προσπάθεια ἐξυπηρετήσεως τῶν ἐκ μέρους των πλοιοκλήτων, ὅσον και ἐκ μέρους τοῦ πλοίαρχου - ἀξιωματικῶν και πληρώματος εἶναι παντομοιομοιῶν, και τοὺς ἀξίζει ἓνα εὐχαριστῶν διὰ των στήλων των Κυθηραίων ἐφημερίδων.

Παραμερίζοντες τὰ τοπικιστικὰ συμφέροντα και με γνώμονα τὴν ἀνοδὸν και βελτίωσιν

Ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ ΠΙΕΡΡΟΣ ΓΡΑΦΕΙ

Ἀρχισε ἡ συγκέντρωση τοῦ λαδίου τῆς περιόδου 1981 - 1982, ἀπὸ τὴν ἐλαιουργικὴ μέσο τοῦ ἐλαιουργικοῦ συντετριμμοῦ Λειβαδίου Κυθηρών. Στὶς 27 Ἰανουαρίου στάλθηκε τὸ πρῶτο βυτίο λαδίου και πῆρε τοὺς πρῶτους 20 τόννους. Οἱ τιμὲς πού πληρώνεται ὁ παραγωγὸς εἶναι οἱ ἀκόλουθες:

0,010)ο - 10)ο δξύτητας δρχ. 129,6682
1,010)ο - 1,50)ο δξύτητας δρχ. 123,2712
1,510)ο - 3,30)ο δξύτητας δρχ. 115,8430

Ἀπὸ τὴς παραπάνω τιμὲς θὰ ἀφαιρεθεῖ ὁ φόρος και 10)ο ξένες ὕλες. Ὁ παραγωγὸς θὰ πληρώνεται μετὰ ἀπὸ 40 ἡμέρες, ἀπὸ τὴν Ἀγορικὴ τράπεζα, ἀφοῦ παραδώσει τὸ λάδι του.

Ἀπαραίτητη προϋπόθεση γὰρ τὴν παράδοση τοῦ λαδίου

ΜΗΤΑΤΑ-ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ

●→ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἀπὸ 1η σελ.

πού ὑπάρχει στὰ Ἀρσενάδια θὰ ὑδρεύεται τὸ ὑπόλοιπο νησί πού δὲν ὑδρεύεται.

ΣΤΥΓΚΡΙΤΙΚΟ ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑ αὐτῆς τῆς Κοινότητος θεωρεῖται ἡ καταπράσινη πλαγιά τῆς, οἱ θρόσες τῆς, κ' ἡ γραφικότητά τῆς, πού προσελκύουν ἀρκετοὺς τουρίστες κάθε χρόνο. Ἀρκεῖ μία μικρὴ ἀξιοποίηση με πρῶτο μέτρο τὴν ὁλοκλήρωση τοῦ δευτέρου ἐπαρχιακοῦ δρόμου

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ, δύο οἰκόπεδα, Κάλαμος, Ἀγ. Ἀπόστολοι 600 τετρ. μέτρα. Φῶς, νερό, τηλέφωνο. 1.200.000 δρχ. Τηλ. 45.27.678

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Ἐλευθ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος ὁρ. - ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλατεία Δαβάρη, δίπλα στὴν Ἐθνικὴ Τράπεζα)
ΤΗΛ. 95.67.477

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

Ε. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ - Ε. ΛΑΪΝΑΣ

Τομπάζη 65 - ΑΙΓΑΛΕΩ - Τηλ. 59.08.057

τῆς ζωῆς τοῦ νησιῦ μας πρὸς τὴν νὰ καταβληθεῖ προσπάθεια με σύμπνοια ὁλων των παραγόντων Κυθηραίων και Κρατικῶν, νὰ ἀποκτήσουν τὰ ΚΥΘΗΡΑ ἓνα σίγουρο και σύγχρονο λιμάνι. Οἱ ἀρμόδιοι ἐπὶ τοῦ θέματος ἄς δραστηριοποιηθῶν. Τὸ τὴν ιδιότητά μου ὡς Ναυτικῶς και χωρὶς τοπικιστικῆς ἢ συμφεροντολογικῆς ἀποχρώσεως, ἀλλὰ ἐμπνεόμενος ἀπὸ στοργὴν και ἀγάπην γὰρ τὸ Τσιρίγιο μας ἀπ' ὅπου ἐγὼ και τόσοι ἄλλοι Τσιριγῶτες ξεκινήσαμε, και τόσοι νεώτεροι μᾶς ἀκολουθοῦν, ἐδωρήσα καθήκον μου νὰ σταθῶ ὑποστηρικτῆς τῆς ἀλήθειας ἐπὶ ἐνὸς τόσῳ φλέγοντος θέματος των ΚΥΘΗΡΙΩΝ, τὸ ΛΙΜΑΝΙ.

Μετὰ τιμῆς και πατριωτικῶν χαίρετισμάτων ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΚΟΝΟΜΟΣ - Τηλ. 45.17.294 Μηχανικὸς Ε. Ν.

Ἡ «στασιμότητα»

●→ Συνέχεια ἀπὸ 1η σελ.

τρελαίου στὶς μέρες μας και στὴ συνέχεια τὴ σταθεροποίηση του ἐπὶ τριετία, γὰρ νὰ «αναπαυθῶν» οἱ μὴ προβλέποντες και νὰ προετοιμαστοῦν οἱ προνοοῦντες γὰρ τὸν ἀγῶνα τῆς ἐνεργειακῆς ἐπιβίωσης πού θὰ ἀκολουθήσει.

Στὴν περίπτωσή μας, προνόηση εἶναι, ἡ ἐπάρχηση των προτεραιοτήτων και σ' αὐτὲς συγκαταλέγονται: 1) Οἱ συντονισμένες ἐνέργειες ὁλων των φορέων ἐσωτερικοῦ και ἐξωτερικοῦ (ἐνοποιηθεῖς φορέων κλπ.). 2) Τὰ ἔργα ὑποδομῆς (Ἀκτοπλοϊκὸ, Λιμενικὸ, ὁδικό). 3) Ἡ ἀναπτυξιακὴ συνείδηση των Κυθηρίων. 4) Ἡ ἐκμετάλλευση τῆς παλλινόστησης (ἐπιστροφή ἀποδήμων μεγάλης ἡλικίας). 5) Ἡ δημιουργία ἀναπτυξιακῶν φορέων (ἐντὸς ἢ ἐκτὸς νησιῶν). 6) Ἡ σύνταξη μελέτης οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως.

Ἡ ἀρχὴ τοῦ τέλους τῆς Στασιμότητος (και αὐτὸ προβλέπεται ὀχι ἐνωρίτερα ἀπὸ τὸ 1984), θὰ γίνῃ πραγματικότητα, ἀπὸ τὴ στιγμή πού τρεῖς παράγοντες θὰ ληφθοῦν σοβαρὰ ὑπ' ὄψιν.

α) Ἡ ἐσωτερικὴ παλλινόστηση, πού δὲν εἶναι παλλινόστηση, ἀλλὰ μεταναστευτικὴ ἀναστροφή τοῦ μὴ οἰκονομικὰ ἐνεργοῦ πληθυσμοῦ (Συνταξιούχοι).

β) Ἡ ἐξωτερικὴ μεταναστευτικὴ ἀναστροφή (μεσήλικες και ὑπερήλικες τῆς Αὐστραλίας πού ἐπιστρέφουν στὸ νησί).

γ) Ὁ αὐτόματος και ἀνέξοδος τρόπος ἀποκέντρωσης με τὴν κινδυνολογία τύπου νέφους.

Μετὰ ἀπὸ αὐτὲς τὶς βασικὲς προϋποθέσεις θὰ ἀρχίσει ἡ διαδικασία γὰρ μία ἀντίστροφη μέτρηση. Τότε, πλέον, τὸ πρόβλημα, δὲν θὰ εἶναι ἂν θὰ θυοῦμε ἀπὸ τὴν ἀποτελεμάτωση, ἀλλὰ πόσο γρήγορα θὰ γίνῃ αὐτό.

Ἐδῶ ὁ χρόνος δὲν εἶναι ὁ καλλίτερος γιὰ τὸν ἰατρί: ἀπὸ τὴν χωρὰ πού θὰ γευτοῦν τὰ ἐγγόνια μας νὰ μὴν ἀπολαύσουμε κι ἐμεῖς κάτι; Ἀν, Φορεῖς ὅπως ἡ Τοπικὴ Αὐτοδιοίκηση, ἡ Ἐγχώριος Περιουσία ὑπὸ τὴν νέα της μορφὴν και τὰ ἀναπτυξιακὰ Σωματεῖα τῆς ἐπομένης δεκαετίας, συνειδητοποιήσουν τὸ ρόλο τους, συντονίζοντας τὶς ἐνεργειὲς τους με τὰ ἀντίστοιχα Σωματεῖα Ἀθῆνας - Πειραιᾶ - Ἐξωτερικοῦ και συνδυάζουν ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία προκαλώντας Κυβερνητικὴ συμπάρσταση, τὸ γράναζι τοῦ τροχοῦ τῆς ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ ΜΕΤΡΗΣΗΣ θὰ ἔχει γυρίσει.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ ΜΠ., ἀρχιτέκτων μηχανικὸς
ΜΑΛΑΚΟΣ ΜΗΝ., πολιτικὸς μηχανικὸς
ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΚΩΣ., τοπογράφος μηχανικὸς

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΠΙΒΛΕΨΕΙΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ-ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΗΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ - ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
ΣΕΙΣΜΟΠΛΗΚΤΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ

Φίλωνος 79 - 81, 3ος ὁρ., Νο 45 (ἐντὸς στοῦς)

Τηλ. 41.22.348 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΞΗΡΟΙ ΚΑΡΠΟΙ - ΠΟΤΑ

ΖΑΧΑΡΩΔΗ ΠΡΟΙΟΝΤΑ

Θυμαρισιο Μελι Κυθερων

διαρκὴς παρακαταθήκη

Βασ. Μαυρομματῆς κ Υἱος Ο.Ε.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ 10^ο

ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 4

ΤΗΛ. 4171314

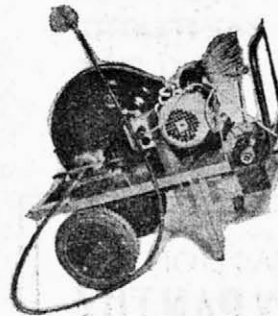
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ 20^ο

ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18

ΤΗΛ. 4132183

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ



ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΔΗΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΛΚΙΒΙΑΔΟΥ 225 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ
ΤΗΛ. 41.36.760

ΠΑΥΛΟΣ ΒΛΑΝΤΗΣ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ & ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ
ΠΩΛΗΣΙΣ - ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Νικοπόλεως 6 Πλ. Κολιάτσου Τηλ. 86.28.169 - 88.33.192

MALLOS INTERNATIONAL TRAVEL

253 Elizabeth St., Hellenic House, Sydney 2000, Australia

ANGELO MALLOS

Phone: 264-5533 (6 lines)

ΕΣΟΔΑ				ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ				ΕΣΟΔΑ			
Κατ.Κεφ.	Ἐρῶρο	Αἰτιολογία	Ποσὸν κατ'ἔρῶρον	Ποσὸν κατὰ Κεφ.	Κατ.Κεφ.	Ἐρῶρο	Αἰτιολογία	Ποσὸν κατ'ἔρῶρον	Ποσὸν κατὰ Κεφ.	Κατ.Κεφ.	Ἐρῶρο
Α	I	ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			Α	I	ΤΑΚΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ			Α	I
	II	Πρόσοδοι ἐξ ἀκινήτων	203.359	203.359		II	Πρόσοδοι ἐξ ἀκινήτων	2.000			II
	III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	18.000			III
Β	I	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021	Β	I	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	9.000		Β	I
	II	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		II	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	20.760	50.560		II
	III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	17.500			III
Γ	I	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021	Γ	I	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	1.468		Γ	I
	II	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		II	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	7.076	26.044		II
	III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	13.360	13.360		III
Δ	I	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021	Δ	I	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	13.360	13.360	Δ	I
	II	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		II	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	13.360	13.360		II
	III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	493.021	493.021		III	Πρόσοδοι ἐκ χροσγράφων	13.360	13.360		III
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΣΟΔΩΝ				3.043.985	ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΣΟΔΩΝ 1980				154.964		
ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΣΟΔΩΝ				154.964	ΓΕΝΙΚΟΝ ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΣΟΔΩΝ 1981				2.889.021		
ΥΠΟΛΟΙΠΟΝ ΕΙΣ ΧΡΕΙΣ 1981				2.889.021							

